# RECOMMANDATIONS IMPORTANTES A LIRE POUR ACTIVER LES REMBOURSEMENTS ET EVITER LES REJETS

**Conditions générales :**

- Le cadre réservé à l'adhérent doit être dûment renseigné.
- Le cadre réservé au médecin doit être renseigné par le praticien lui-même notamment la nature de la maladie.
- La validité de la feuille de soins est limitée à 3 mois à compter de la première consultation.
- L'entente préalable est exigée pour toute hospitalisation médicale, chirurgicale, soins dentaires spéciaux, extractions multiples, parodontie orthodontie, prothèses dentaires, prothèses auditives ou orthopédiques ainsi que pour tous les actes effectués en série.
- En cas d'accident, une déclaration précisant les causes et circonstances de l'accident est à joindre à la feuille de soins.

**Pharmacie :**

- Les vignettes des médicaments doivent être obligatoirement jointes aux ordonnances.
- Pour les médicaments sans vignettes une facture de la pharmacie doit être jointe.

**Radiologie et Biologie :**

- La facture ainsi qu'une copie des résultats des analyses ou du compte rendu (sous pli confidentiel) doivent être jointes à l'ordonnance médicale pour toute demande de remboursement.
- Un pli confidentiel du médecin prescripteur des analyses ou radios peut être demandé par le médecin conseil de la mutuelle.

**Optique :**

- L'ordonnance du médecin prescripteur et la facture de l'opticien sont à joindre à la feuille de soins.

**Rééducation :**

- L'entente préalable renseignée par le médecin prescripteur est exigée avant le début des séances de rééducations.
- Pour le remboursement, la facture et le calendrier des séances effectuées sont à joindre à la feuille de soins.

**Dentaire :**

- En cas de prothèses ou de traitement canalaires, l'accord préalable renseigné sur la feuille de soins est obligatoire avant le début de traitement.
- La facture doit être jointe à la feuille de soins pour toute demande de remboursement.
- La radio-après soins est obligatoire en cas de prothèses ou de traitement canalaires.

**Maladie et Affection Longue Durée ALD et ALC :**

- La déclaration de maladie chronique doit être renseignée par le médecin prescripteur et renouvelée tous les 6 mois.

**Adresses Mails utiles**

- Réclamation : contact@mupras.com
- Prise en charge : pec@mupras.com
- Adhésion et changement de statut : adhesion@mupras.com

La MUPRAS garantit le respect de la loi n° 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel.

**MUPRAS :** Centre Allal Ben Abdellah - 6ème Etage Angle Rue Mohamed Fakir et Rue Allal Ben Abdellah - Quartier de l'Horloge Casablanca 20000 - Tél. : 05 22 20 45 45 (LG) - Fax : 05 22 22 78 18 - www.mupras.com

MUPRAS
Mutuelle de Prévoyance & d'Actions Sociales de Royal Air Maroc

# Déclaration de Maladie

Nº P19- 053450

☐ Maladie ☐ Dentaire ☐ Optique ☐ Autres

**Cadre réservé à l'adhérent (e)**

Matricule : 822 Société : RAM

☐ Actif ☐ Pensionné(e) ☒ Autre : 159270

Nom & Prénom : HAMZA ZOHRA

Date de naissance : 1963

Adresse : BLOC 50 Nº 42 SIDI OTHMANE CASA BLANCA

Tél. : 06 72 73 60 56 Total des frais engagés : 1534,70 Dhs

**Cadre réservé au Médecin**

Docteur JAZOULI Allal
Médecine Générale
Diplome universitaire de Diabetologie
Av Ab Houraira Sidi Othmane Rue 46
Bloc 59 N°1 1er Etage Tél:0522 56 78 43

Cachet du médecin :

Date de consultation : 27 AVR 2023

Nom et prénom du malade : HAMZA Zoha Age: 1963

Lien de parenté : ☐ Lui-même ☒ Conjoint ☐ Enfant

Nature de la maladie : Sd fébrile

En cas d'accident préciser les causes et circonstances :

Dans le cas où la maladie aurait un caractère confidentiel, communiquer les renseignements sous pli confidentiel à l'attention du médecin conseil de la Mutuelle.

MUPRAS ACCUEIL 07 MAI 2023

J'atteste sur l'honneur l'exactitude des renseignements portés sur la présente déclaration. Je déclare avoir pris connaissance de la clause relative à la protection des données personnelles.

**Fait à :** ..... **Le :** ../../..

**Signature de l'adhérent(e) :** .....

## RELEVE DES FRAIS ET HONORAIRES

| Dates des Actes | Natures des Actes | Nombre et Cœfficient | Montant détaillé des Honoraires | Cachet et signature du Médecin attestant le Paiement des Actes |
|---|---|---|---|---|
| 27 AVR 2023 | C | | 130 | Docteur JAZOULI Anas Médecine Générale Diplomé universitaire de Diabetologie Av Abi Houraira Sidi Othmane Rue 46 Imm 59 N° 1 1er Etage Tél:0522 56 78 43 |

## EXECUTION DES ORDONNANCES

| Cachet du Pharmacien ou du Fournisseur | Date | Montant de la Facture |
|---|---|---|
| | 27/04/23 | 959,10 |

## ANALYSES - RADIOGRAPHIES

| Cachet et signature du Laboratoire et du Radiologue | Date | Désignation des Cœfficients | Montant des Honoraires |
|---|---|---|---|
| Av. Abi Houraira, Sidi Othmane 2 Casablanca Tél: 0522.57.64.50 - Fax: 05223711 90 GSM: 0660.112.732 | 28/04/23 | B 270 | 4 305 |

## AUXILIAIRES MEDICAUX

| Cachet et signature du Praticien | Date des Soins | Nombre AM | Nombre PC | Nombre IM | Nombre IV | Montant détaillé des Honoraires |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |

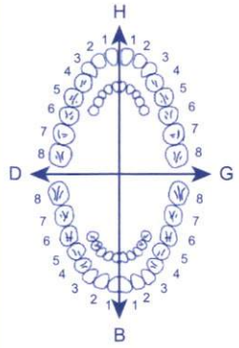
[redacted]

## RELEVE DES FRAIS ET HONORAIRES

Le praticien est prié de préciser la dent traitée, l'acte pratiqué en indiquant la nature des soins.

**Important :**
Veuillez joindre les radiographies en cas de prothèses ou de traitement canalaires, ainsi que le bilan de l'ODF.

| SOINS DENTAIRES | Dents Traitées | Nature des Soins | Cœfficient |
|---|---|---|---|
| | | | |




CŒFFICIENT DES TRAVAUX

MONTANTS DES SOINS

DEBUT D'EXECUTION

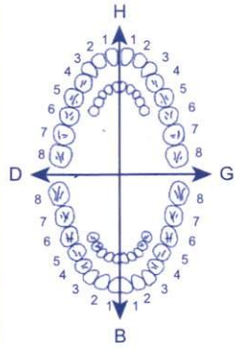
FIN D'EXECUTION

**O.D.F PROTHESES DENTAIRES**

**DETERMINATION DU CŒFFICIENT MASTICATOIRE**

H
25533412 | 21433552
00000000 | 00000000
D — G
00000000 | 00000000
35533411 | 11433553
B

**(Création, remont, adjonction)**
Fonctionnel, Thérapeutique, nécessaire à la profession




CŒFFICIENT DES TRAVAUX

MONTANTS DES SOINS

DATE DU DEVIS

DATE DE L'EXECUTION

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT LE DEVIS

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT L'EXECUTION

LABORATOIRE
SIDI OTHMAN

مختبر التحليلات الطبية
ANALYSES MEDICALES
ET SCIENTIFIQUES
Dr. Abderrahim KOUNDA
Pharmacien Biologiste

31,Avenue Abi Houraira - Sidi Othman - Casablanca 04 - Tél.:05.22.576450/06.60.11.27.32 - Fax: 05.22.371190
RC.: 171492 - CNSS 1284041 - Patente 37200352

# FACTURE

*Casablanca le:* 28/04/2023

**Nom et Prénom:** **HAMZA ZOHRA**

***Référence:*** 3D2H49343 2DB7147

***A payé au laboratoire la somme de :*** 430.00 **DH** **B** 270

***Pour des analyses cotées à :***

HBA1C=B100 GLY=B20 UREE=B30 CREAT=B30
CHOLT=B30 TRIGL=B60

**RETEE LA PRESENTE FACTURE A LA SOMME DE :**
QUATRE CENT TRENTE Dhs 00 Cts

**Dont Prélevement inclus**

**N° DE PATENTE : 37200351**

**Et sur demande du docteur :** **JAZOULI ALLAL**

IF: 49401760
INPE: 093000172
ICE: 001566977000014

Laboratoire Sidi Othmane
31, Av. Abi Houraira, Sidi Othmane
Tél: 0522.57.64.50 - Fax: 0522371190
GSM: 0660.112.732

LABORATOIRE
SIDI OTHMAN

مختبر التحليلات الطبية
ANALYSES MEDICALES
ET SCIENTIFIQUES
Dr. Abderrahim KOUNDA
Pharmacien Biologiste

31,Avenue Abi Houraira - Sidi Othman - Casablanca 04 - Tél.:05.22.576450/06.60.11.27.32 - Fax: 05.22.371190
RC.: 171492 - CNSS 1284041 - Patente 37200352

***Casablanca le:*** *28/04/2023*
***ORGANISME:*** MUTUELLE
**Dossier No:** **2DB7147**

**Mme HAMZA ZOHRA**
***Référence:*** **3D2H49343**
***Médecin:*** Dr. JAZOULI ALLAL

## BIOCHIMIE

| Analyses | Résultats | | Normes | Analys |
|---|---|---|---|---|
| Hémoglobine Glycosylée...: | 7.01* | % | ( 4.2 à 6.2 ) | 9.00*% |
| Glycémie.....: | 1.59* | g/l | ( 0.70 à 1.05 ) | 1.56*g/l |
| Urée.....: | 0.48* | g/l | (0.15 à 0.39) | 0.33g/l |
| Créatinine.....: | 12.75* | mg/l | (5 à 9) | 8.93mg/l |
| Cholestérol Total.....: | 1.89 | g/l | (< 2.00) | 1.85g/l |
| Triglycérides.....: | 1.85* | g/l | (< 1.50 ) | 1.30g/l |

LE RESULTAT EST CONTROLE

A.KOUNDA

Dr. Abderrahim KOUNDA
Pharmacien Biologiste
Docteur en Droit
Expert près les Tribunaux

LABORATOIRE SIDI OTHMAN
31 Av. Abi Houraira Sidi Othman
Casablanca
Tél : 0522 576 450 - Fax : 0522 371 190
GSM : 06 60 11 27 32

Dr Jazouli Allal
Médecine générale

Ex médecin chef du centre de santé Baladia Sidi Othmane
Diplome universitaire en diabétologie de la faculté de médecine de Paris
Spécialité en médecine de travail de l'université de Rennes.
Echographie

الدكتور جزولي علال
الطب العام
الطبيب الرئيسي سابقا بالمركز الطبي البلدية سيدي عثمان
حائز على دبلوم جامعي لداء السكري من كلية الطب بباريس
اختصاصي في طب الشغل من جامعة رين بفرنسا
الفحص بالصدى

# ORDONANCE

27 AVR 2023
Casablanca le:.....

Hadda Zahra

- Hba1c
- Bay
- Uree - Creat
- Choles T
- TG

2087147

Docteur JAZOULI Allal
Médecine Générale
Diplôme universitaire de Diabetologie
Av Abi Houraira Sidi Othmane Rue 46
Bloc 59 N°1 1er Etage Tél:0522 56 78 43

Labo Atlantique Sidi Othmane
31, Av. Abi Houraira, Sidi Othmane
Casablanca
Tél: 0522.57.64.50 - Fax: 0522371190
GSM: 0660.112.732

05 22 56 78 43
drjazouliallal@gmail.com

شارع آبي هريرة سيدي عثمان زنقة 46 بلوك 59 رقم 1 (قرب مسجد السعود درب البلدية سيدي عثمان)
Bd abihouraira sidi othmane, rue 46 bloc 59 n°1 ( prés de la mosquée saoud )

Dr Jazouli Allal
Médecine générale

Ex médecin chef du centre de santé Baladia Sidi Othmane
Diplome universitaire en diabétologie de la faculté de médecine de Paris
Spécialité en médecine de travail de l'université de Rennes.
Echographie

الدكتور جزولي علال
الطب العام
الطبيب الرئيسي سابقا بالمركز الطبي البلدية سيدي عثمان
حائز على دبلوم جامعي لداء السكري من كلية الطب بباريس
اختصاصي في طب الشغل من جامعة رين بفرنسا
الفحص بالصدى

# ORDONANCE

Casablanca le: 27 AVR 2023

Hamza Zohra

Docteur JAZOULI Allal
Médecine Générale
Diplome universitaire de Diabetologie
Av Abi Houraira Sidi Othmane Rue 46
Bloc 59 N°1 Tél:0522 56 78 43
dr.jazouliallal@gmail.com

05 22 56 78 43

شارع أبي هريرة سيدي عثمان زنقة 46 بلوك 59 رقم 1 قرب مسجد السعود درب البلدية سيدي عثما
Bd abihouraira sidi othmane, rue 46 bloc 59 n°1 ( prés de la mosquée saoud )

25°×6 71 Glucose 100

954/10 14+2,48 ...

Doc... Hillal

N... Diabétologie

Diplome univ... Tél : 05 22 ... 46

Av Abi Ho... aira

Bloc 59 N... 1er Etage ... 22 10 43

SV

صيدلية نسرين

PHARMACIE NISRINE

Dr. Abdeljabbar HILLAL

Av. 10 Mars Bloc 50 N°80 Sidi Othmane

CASA - Tél : 05.22.57.77.

# كليكوفاج 500 مغ، قرص مغلف
# كليكوفاج 850 مغ، قرص مغلف
# كليكوفاج 1000 مغ، قرص مغلف

**كلوريدرات المتفورمين**

يجب قراءة هذه النشرة بأكملها بانتباه قبل تناول هذا الدواء.
احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.
وصف هذا الدواء لك شخصيا. لا تعطه أبدا لأحد سواك، حتى ولو كانت لديه نفس الأعراض التي لديك، لأن ذلك قد يسبب له الضرر.
إذا تفاقم أحد الأعراض غير المرغوبة أو إذا لاحظت تأثيرا غير مرغوب لم يرد ذكره في هذه النشرة، عليك إعلام الطبيب أو الصيدلي به.

## على ماذا تحتوي هذه النشرة

1 – ما هو كليكوفاج ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟
2 – ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كليكوفاج ، قرص مغلف؟
3 – ما هي طريقة تناول كليكوفاج ، قرص مغلف؟
4 – ما هي التأثيرات غير المرغوبة المحتملة؟
5 – ما هي طريقة حفظ كليكوفاج ، قرص مغلف؟
6 – محتوى العلبة و معلومات إضافية.

## 1 – ما هو كليكوفاج ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟

**الصنف الصيدلي العلاجي** A10BA02 code ATC
**دواعي الإستعمال :**
يحتوي كليكوفاج على متفورمين. إنه دواء مستعمل لعلاج السكري. ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة بيغوانيد.
الإنسولين فرمون ينتجه البنكرياس يسمح للجسم باستعادة كمية الغلوكوز (السكر) المتواجد في الدم. يستخدم الجسم الغلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا.
عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتجه بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الغلوكوز في الدم. يساعد كليكوفاج على تخفيض معدل الغلوكوز في دمك حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي.
إذا كنت بالغا وتعاني من وزن زائد، يسمح كذلك تناول كليكوفاج على المدى الطويل للمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري. يشرك كليكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بفقدان قليل من الوزن.
**ما هي الحالات التي يستعمل فيها كليكوفاج؟**
يستعمل كليكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتمرين البدني وحدهما بالتحكم بمعدل الغلوكوز في الدم. ويستخدم بشكل خاص لدى المرضى الذين يعانون من زيادة الوزن.
يستطيع المرضى البالغون تناول كليكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين).
يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمراهقون تناول كليكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

## 2 – ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كليكوفاج ، قرص مغلف؟

**موانع الإستعمال :**
**لا تتناول أبدا كليكوفاج في الحالات التالية:**
• إذا كنت تعاني من الأرجية (الحساسية المفرطة) تجاه المتفورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء المذكورة في الفقرة 6.
• إذا كنت تعاني من مشاكل في الكبد
• إذا كنت تعاني من تدهور حاد في وظائف الكلى
• إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع حاد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تقيؤ، إسهال، فقدان سريع للوزن، حماض لبني ( انظر "خطر حماض لبني" أسفله) أو حماض كيتوني. الحماض الكيتوني إصابة تكمن في تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام كيتونية" والتي من شأنه التسبب بسبات سكري أولي. الأعراض هي تشمل الم في المعدة، تنفس سريع وعميق، الرغبة في التوم، نفس ذو رائحة فاكهية غير معتادة.
• إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (اجتفاف)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو حاد، أو إذا تقيأت عدة مرات على التوالي. قد يؤدي الاجتفاف إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحماض اللبني (انظر "تحذيرات و إحتياطات").
• إذا كنت تعاني من إلتهاب حاد، مثلا إلتهاب الرئتين أو القصبات، أو إلتهاب الكليتين. قد تؤدي الاصابات الحادة إلى مشاكل في الكليتين من شأنها تعريضك لخطر الحماض اللبني (انظر "انتبه مع كليكوفاج" أدناه).
• إذا كنت تتناول علاجا ضد القصور القلبي الحاد أو إذا عانيت من وقت قريب من نوبة قلبية، أو إذا كنت تعاني من مشاكل حادة في ما يخص الدورة الدموية (مثل صدمة)، أو إذا كنت تعاني من صعوبات في التنفس. ذلك من شأنه أن يؤدي إلى نقص في إمداد الأنسجة بالأكسجين، مما يعرضك لخطر الحماض اللبني (انظر "تحذيرات و إحتياطات").
• إذا كنت تستهلك بكثرة المشروبات الكحولية.
• إذا انطبقت عليك إحدى هذه الحالات، عليك مراجعة الطبيب قبل البدء بتناول هذا الدواء.
**يجب استشارة الطبيب في حالة :**
• إذا كنت مقبلا على الخضوع لفحص بالتصوير الشعاعي أو السكانر والذي قد يقتضي حقن مادة مباينة تحتوي على اليود في دورتك الدموية.
• إذا كنت مقبلا على الخضوع لعملية جراحية كبيرة.
يجب التوقف عن تناول كليكوفاج بعض الوقت قبل وبعد هذه الفحوصات أو العمليات الجراحية. سيقرر الطبيب إذا كنت بحاجة أم لا إلى علاج بديل خلال هذه الفترة. من المهم أن تتبع بدقة تعليمات الطبيب.
**يجب الانتباه مع كليكوفاج**

**خطر الحماض اللبني**
قد يسبب كليكوفاج مضاعفة نادرة لكن خطيرة تسمى الحماض اللبني، خاصة إذا كانت كليتاك لا تعملان بصورة صحيحة. كما أن خطر الحماض اللبني يزداد في حال وجود سكري غير متحكم به أو والتهابات شديد أو انقطاع طويل عن الطعام أواستهلاك المشروبات الكحولية والجفاف) انظر المعلومات الإضافية أدناه (ومشاكل في الكبد وغيرها من الحالات الطبية حيث يقل الأوكسجين (على سبيل المثال، أمراض القلب الحادة ).

إذا كان أي من هذه الحالات تنطبق عليك، اتصل بطبيبك للحصول على مزيد من التعليمات. توقف عن تناول غلوكوفاج لفترة قصيرة إذا كنت تعاني من مرض من المحتمل أن يكون مرتبطا باجتفاف (فقدان مهم لسوائل الجسم) مثل القيء الشديد، والإسهال، والحمى، والتعرض للحرارة، أوشرب سوائل أقل من المعتاد. تحدث مع طبيبك للحصول على مزيد من التعليمات. توقف عن تناول غليكوفاج وعلى الفور اتصل بالطبيب أو باقرب مستشفى إذا كنت تعاني من أعراض الحماض اللبني لانه قد يؤدي إلى غيبوبة.

وتشمل أعراض الحماض اللبني:
• القيء
• اضطراب في المعدة (الألم في البطن)
• تقلصات العضلات
• الشعور العام بعدم الراحة مرتبطة بتعب كبير
• صعوبة في التنفس
• انخفاض درجة حرارة الجسم ومعدل ضربات القلب
الحماض اللبني حالة طوارئ طبية يجب معالجتها في المستشفى
إذا اضطررت إلى إجراء عملية جراحية، توقف عن تناول غلوكوفاج في وقت و بعد العملية. سوف يقرر طبيبك متى تتوقف وتستأنف علاجك باستخدام غلوكوفاج.
كليكوفاج وحده لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم. لكن، إذا تناولت كليكوفاج في نفس الوقت مع أدوية أخرى لعلاج السكري والتي قد تؤدي إلى انخفاض معدل السكر في الدم (مثل السلفاميدات المخفضة لمعدل السكر في الدم، الإنسولين، المغليتينيدات)، هناك خطر انخفاض معدل السكر في الدم. إذا أحسست بأعراض انخفاض معدل السكر في الدم، مثل الشعور بالوهن، الدوخة، زيادة تصبب العرق، تسارع نظم القلب، اضطرابات بصرية، صعوبة التركيز الذهني، فلن شرب أو أكل شيء ما يحتوي على سكر قد يساعدك على تخفيف وإزالة الإحساس بالضيق.
أثناء فترة العلاج بكليكوفاج، سيقوم طبيبك بفحص وظيفة الكلى مرة واحدة على الأقل سنويا أو أكثر بشكل متكرر إذا كنت مسنا و / أو تدهورت وظائف الكلى.
**الأطفال لا ينطبق.**
**معلومات عن سواغات لها تأثير ملحوظ لا ينطبق.**
**تناول او استعمال أدوية أخرى**
إذا كنت مقبلا على حقن وعائي من مادة مباينة تحتوي على اليود ، مثلا لفحص بالأشعة أو بالسكانر، عليك إيقاف تناول كليكوفاج قبل وبعد الحقن . سوف يقرر طبيبك متى يجب التوقف واستئناف تناول غلوكوفاج.
عليك إعلام الطبيب إذا كنت تتناول، تناولت مؤخرا أو من الممكن أن تتناول أي دواء. عندئذ قد تحتاج إلى إجراء اختبارات جلوكوز الدم بشكل متكرر أو اختبارات وظائف الكلى وقد يكون يجب أن يضبط طبيبك الجرعة .
من المهم بصفة خاصة الاعلام عن الادوية التالية
• الأدوية التي تزيد من كمية البول (مدرات البول).
• الأدوية المستخدمة لعلاج الألم والالتهاب مثل (مضادات الالتهاب غير الستيروئيدية أو مثبطات كوكس-2- ايبوبروفين و سيليكوكسيب.)
• بعض الأدوية المستخدمة لعلاج ارتفاع ضغط الدم ( مثبطات ECA ومضادات مستقبلات الأنجيوتنسين II)
• شادات المستقبلات بيتا-2-الأدرينالية مثل سالبوتامول أو تيربوتالين (التي تستخدم لعلاج الربو).
• كورتيكوستيرويد (المستعملة لعلاج مختلف الاعتلالات خاصة الالتهابات الحادة للجلد أو الربو ).
• الأدوية التي قد تؤثر على كمية الجلوكوفاج في الدم، وخاصة إذا كنت وظائف الكلى منخفضة (مثل فيراباميل، ريفامبيسين، سيميتيدين، دولوتيغرافير، رانولازين، تريميثوبريم، فانديتانيب، إيزافوكونازول، كريزوتينيب و أولاباريب)
• أدوية أخرى مستعملة لعلاج السكري.
**غلوكوفاج مع الكحول:**
تجنب الافراط في استهلاك الكحول مع الأخذ غلوكوفاج لأن هذا قد يزيد من خطر الحماض اللبني (انظر التحذيرات وقسم الاحتياطات).
**الحمل والإرضاع**

خلال فت
الطبيب
يوصي
قبل
ليس له تأثير على
السكري
الجرعة
لدى الأطفال
500 مغ أو
850 مغ من كليكوف
2g مغ متوزعة
على وجبتين أو ثلاث وجبات.
إن استعمال هذا الدواء لعلاج
1 سنة يوصي به
فقط بناء على نصائح خاصة من
يخص هذه الفئة
من الأعمار محدودة.
لدى الكبار، يبدأ العلاج عادة بـ 500 مغ أو
مرتين أو ثلاث مرات
في اليوم. الجرعة اليومية القصوى هي 3000 مغ
دفعات.
إذا كانت وظيفة الكلى لديك ضعيفة ، سيصف لك
جرعة أقل.
إذا كنت تتناول الإنسولين أيضا، سيصف لك الطبيب الجرعة الواجب تناولها من كليكوفاج.
**المراقبة**
• سيراقب الطبيب بصورة منتظمة معدل السكر في الدم لديك وسيضبط الجرعة التي ستتناولها من كليكوفاج تبعا لمعدل السكر في الدم. عليك استشارة الطبيب بصورة منتظمة، إن ذلك مهم بنوع خاص لدى الأطفال ولدى المراهقين وكذلك لدى المسنين.
• سيراقب الطبيب أيضا مرة في السنة على الأقل حالة عمل كليتيك، قد يكون من الضروري اجراء عدة فحوصات اذا كنت مسنا أو في حالة خلل وظيفة كليتك.
**طريقة تناول كليكوفاج**
يجب تناول كليكوفاج أثناء وجبة الطعام أو بعدها. هذا سيسمح بتجنب التأثيرات غير المرغوبة على مضمك.
لا تسحق الأقراص ولا تمضغها. يبلع كل قرص مع كأس ماء.
. إذا كنت تتناول جرعة واحدة في اليوم، تناولها في الصباح (مع وجبة الفطور).
. إذا كنت تتناول جرعتين في اليوم، تناول جرعة في الصباح (مع وجبة الفطور) وجرعة في المساء (مع وجبة العشاء).
. إذا كنت تتناول ثلاث جرعات في اليوم، تناول جرعة في الصباح (مع وجبة الفطور) وجرعة ظهرا (مع وجبة الغداء) وجرعة في المساء (مع وجبة العشاء).
إذا شعرت، بعد بضع الوقت، بأن مفعول كليكوفاج قوي جدا أو ضعيف جدا، عليك إعلام الطبيب أو الصيدلي بذلك.
**الجرعة المفرطة:**
**إذا تناولت من كليكوفاج أكثر مما كان يلزم:**
إذا تناولت من كليكوفاج أكثر مما كان يلزم، قد يسبب ذلك حماضا لبنيا. أعراض الحماض اللبني غير محددة، مثل التقيؤ، أوجاع في البطن مع تشنجات عضلية، إحساس عام بالانزعاج مع تعب شديد وصعوبات في التنفس.
وتشمل الأعراض الأخرى انخفاض في درجة حرارة الجسم ومعدل ضربات القلب.
إذا كنت تشعر أي من هذه الأعراض تحتاج إلى رؤية الطبيب على الفور لأن الحماض اللبني يمكن أن يؤدي إلى غيبوبة
توقف عن تناول غلوكوفاج فورا واتصل بالطبيب أو أقرب مستشفى على الفور.
**إذا نسيت تناول كليكوفاج**
لا تتناول جرعة مضاعفة للتعويض عن الجرعة المنسية. تناول الجرعة التالية في موعدها المعتاد.
**خطر متلازمة الانقطاع**
إذا توقفت عن أخذ كليلوفاج
لا ينطبق
إذا كان لديك أسئلة أخرى حول استعمال هذا الدواء، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.

## 4 – ما هي التأثيرات غير المرغوبة المحتملة؟

يمكن أن يسبب الجلوكوفاج تأثيرا جانبيا نادرا جدا (قد يؤثر على 1 من أصل 10000 شخص)، ولكن تأثير جانبي خطير جدا يسمى الحماض اللبني (انظر قسم "التحذيرات والاحتياطات"). إذا حدث هذا، توقف عن تناول غلوكوفاج وإتصل بالطبيب على الفور أو إذهب إلى أقرب مستشفى لأن الحماض اللبني يمكن أن يؤدي إلى غيبوبة.
ومثل كل الأدوية، يمكن أن يسبب هذا الدواء آثارا جانبية، حتى و لو أن كل الأشخاص غير معرضين لها.
قد تظهر التأثيرات غير المرغوبة التالية:
**تأثيرات غير مرغوبة متواترة جدا (سجلت لدى اكثر من شخص من أصل 10 اشخاص)**
اضطرابات هضمية، مثل الغثيان، التقيؤ، الإسهال، أوجاع في البطن، فقدان الشهية. تظهر هذه التأثيرات غير المرغوبة في أغلب الأحيان في بداية العلاج بكليكوفاج. قد يساعدك توزيع الجرعات خلال النهار وتناول كليكوفاج أثناء وجبات الطعام أو حالا بعدها. إذا استمرت الأعراض، **عليك التوقف عن تناول كليكوفاج واستشارة الطبيب.**
**تأثيرات غير مرغوبة متواترة (سجلت لدى أقل من شخص من أصل 10 اشخاص)**
• اضطراب المذاق.
**تأثيرات غير مرغوبة نادرة جدا (سجلت لدى اقل من شخص من أصل 000 10 شخص)**
• حماض لبني. هذه المضاعفة نادرة جدا، لكنها خطيرة، خاصة إذا كانت كليتاك لا تعملان بصورة جيدة.
أعراض الحماض اللبني غير محددة (انظر القسم "التحذيرات والاحتياطات").
• تغير في الفحوصات البيولوجية في ما يخص الكبد أو الكباد (التهاب الكبد الذي قد يسبب التعب، فقدان الشهية، فقدان بعض الوزن، مع أو دون اصفرار الجلد أو بياض العينين). إذا وجدت نفسك في هذه الحالة، **عليك التوقف عن تناول كليكوفاج واستشارة الطبيب.**
ردود فعل جلدية، مثل احمرار الجلد (حمامى) أو الحكاك أو طفح جلدي مع حكة (شرى).
انخفاض معدل الفيتامين B12 في الدم.
**الأطفال والمراهقون**
وقد أظهرت بيانات محدودة لدى الأطفال والمراهقين أن الآثار غير المرغوبة كانت مماثلة في طبيعتها وشدتها لتلك التي سجلت لدى الكبار.
**الإبلاغ عن الآثار الجانبية**
إذا حصلت على أي آثار جانبية، تحدث مع طبيبك أو الصيدلي. وينطبق هذا أيضا على أي تأثير غير مرغوب فيه لم يرد ذكره في هذه النشرة. يمكنك التبليغ عن التأثيرات غير المرغوبة مباشرة عبر النظام الوطني للتبليغ عن خلال الإبلاغ عن الآثار الجانبية، يمكنك المساعدة في تقديم المزيد من المعلومات حول سلامة الدواء.

## 5 – ما هي طريقة حفظ كليكوفاج ، قرص مغلف؟

يحفظ هذا الدواء بعيدا عن متناول الأطفال وأنظارهم.
لا يجوز استعمال كليكوفاج بعد التاريخ الأقصى للاستعمال المذكور على العلبة أو على الصفيحة المشكلة حراريا بعد علامة « EXP ». يشير هذا التاريخ إلى آخر يوم من الشهر.
ليس هناك احتياطات خاصة بالحفظ.

## 6 – محتوى العلبة و معلومات إضافية

لا يجب أبدا طرح الأدوية في مجاري المياه أو مع النفايات المنزلية. اسأل الصيدلي عن كيفية التصرف في الدواء غير المستعمل. هذه إجراءات لحماية البيئة.
**على ماذا يحتوي كليكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟**
**المادة الفعالة هي:** كلوريدرات المتفورمين.
يحتوي كل قرص مغلف على 500 مغ من كلوريدرات المتفورمين، مما يقابل 390مغ من المتفورمين قاعدة.
**السواغات هي:**
بوفيدون K30، ستيارات المغنزيوم، هيبروميلوز .
ما هو كليكوفاج 500 مغ، قرص مغلف وما هو محتوى العلبة؟
يصرف هذا الدواء بشكل قرص مغلف ، يصرف في علبة تحتوي على50 قرص.
**على ماذا يحتوي كليكوفاج 850 مغ، قرص مغلف؟**
**المادة الفعالة هي: كلوريدرات المتفورمين.**
يحتوي كل قرص مغلف على 850 مغ من كلوريدرات المتفورمين، مما يقابل 662,90 مغ من المتفورمين قاعدة.
**السواغات هي:**
بوفيدون K30، ستيارات المغنزيوم، هيبروميلوز .
**ما هو كليكوفاج 850 مغ، قرص مغلف وما هو محتوى العلبة؟**
يصرف هذا الدواء بشكل قرص مغلف ، في علب تحتوي على 30 و60 قرص.
**على ماذا يحتوي كليكوفاج 1000 مغ، قرص مغلف؟**
**المادة الفعالة هي:** كلوريدرات المتفورمين.
يحتوي كل قرص مغلف على 1000 مغ من كلوريدرات المتفورمين، مما يقابل 780 مغ من المتفورمين قاعدة.
**السواغات هي:**
بوفيدون K30، ستيارات المغنزيوم، هيبروميلوز ، 400 مكفكّل، 8000 مكفكّل .
**ما هو كليكوفاج 1000 مغ، قرص مغلف وما هو محتوى العلبة؟**
يصرف هذا الدواء بشكل قرص مغلف ، في علبة تحتوي على 30 قرص.
**شروط الوصف والتسليم جدول 1 (القائمة I)**
**تاريخ مراجعة هذه النشرة :01/2017**

صنع من طرف
COOPER PHARMA
41، زنقة محمد ديوري 20110 الدار البيضاء
بترخيص من ميرك سانتيه – فرنسا

# Azix®

Azithromycine

**COMPOSITION ET PRESENTATION**
Comprimé 500 mg sécable, boîte de

**INDICATIONS THERAPEUTIQUES**
Traitement des infections dues aux g
- infections respiratoires hautes : pharyngite;
- infections respiratoires basses (y co
- infections odontostomatologiques;
- infections cutanées;
- infections des tissus mous;
- urétrites et cervicites non gonococciques (

PPV 79DH70
PER 07/25
LOT 12537

**CONTRE –INDICATIONS :**
- Antécédents d'allergie à l'azithromycine et aux macrolides.
- Insuffisance hépatique sévère.

**MISE EN GARDE :**
- Toute manifestation allergique (éruption cutanée, démangeaison ...) en cours de traitement doit être signalée immédiatement à votre médecin.
- Signaler au médecin traitant toute allergie ou manifestation allergique survenue lors de traitements par les antibiotiques de la famille des macrolides.
- Ce médicament ne doit pas être utilisé chez les patients présentant une maladie hépatique.
- En l'absence de données, l'association aux dérivés de l'ergot de seigle n'est pas recommandée.

**PRECAUTIONS D'EMPLOI :**
- Prévenir le médecin traitant en cas de :
Insuffisance hépatique, antécédents allergiques, manifestations cutanées d'origine allergique, prise concomitante d'autres médicaments, grossesse, allaitement.

**EFFETS INDESIRABLES :**
- Troubles digestifs : nausées, vomissements, diarrhées et douleurs abdominales.
- Manifestations allergiques ; prurit, rash cutané, oedème de Quincke.

**POSOLOGIE :**
Se conformer à la prescription médicale.
Adulte et enfant de plus de 45 kg : 500 mg par jour, 1 comprimé de 500 mg en une prise par jour pendant 3 jours.

**MODE D'ADMINISTRATION :**
Azix peut être pris pendant ou en dehors des repas.

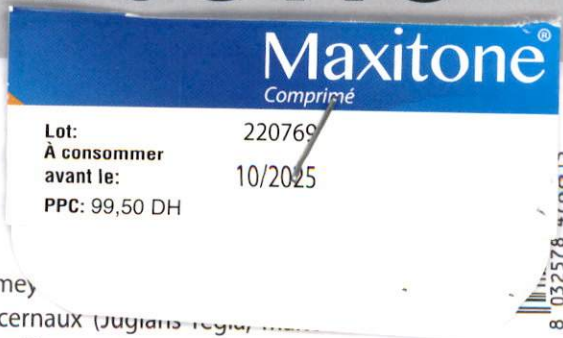
**TABLEAU A (LISTE I).**

bottu s.a
82, Allée des Casuarinas – Aïn Sebâa - Casablanca
S. Bachouchi – Pharmacien Responsable

Ajdir 12/20 101005

# Maxitone®

Comprimé
Voie orale




**FORMES ET PRESENTATIONS :**

Comprimés, boite de 30.

**COMPOSITION :**

Extrait sec de : Maca racine (Lepidiumme
(Panax ginseng, maltodextrine), noix cernaux (Juglans regia,
agent de charge : cellulose microcristalline, ginkgo feuilles (Ginkgo biloba), chlorhydrate de L-arginine, acide ascorbique (VitC : 60mg/2 comprimés), agents antiagglomérants : stéarate de magnésium, dioxyde de silice, D alpha-Tocopherylacetate (Vit E : 10mg/2 comprimés)

**PROPRIETES :**

Maxitone® comprimé est à base d'actifs naturels dont la maca, le ginseng, le ginkgo ainsi que la L-arginine aux propriétés stimulantes et tonifiantes. Maxitone® comprimé contribue à améliorer les performances sexuelles chez l'homme et la femme et à renforcer la microcirculation vasculaire au niveau des organes génit

# FEBREX® Adulte

**COMPOSITION :**

| | |
|---|---|
| Phéniramine maléate | 25 mg |
| Paracétamol | 500 mg |
| Acide ascorbique (Vit C) | 200 mg |
| Excipients q.s.p | 1 sachet |

Excipients à effet notoire :
Granulés sans sucre : Aspartam.
Granulés avec sucre : Saccharose 7.9g.

**PROPRIÉTÉS :**

***FEBREX®*** Adulte agit en exerçant 3 actions pharmacologiques :
- Une action antihistaminique qui permet de réduire les rhinorrhées et les larmoiements souvent associés, et qui s'oppose aux phénomènes spasmodiques tels que les éternuements en salve.
- Une action antalgique antipyrétique permettant une sédation de la fièvre et de la douleur (céphalées, myalgies).
- Une compensation en acide ascorbique de l'organisme.

**INDICATIONS :**

- Traitement symptomatique des affections ORL aiguës : rhumes, rhinites allergiques, rhinopharyngites.
- Traitement symptomatique des états grippaux.

En cas d'affection bactérienne, une antibiothérapie peut être nécessaire.

**CONTRE-INDICATIONS :**

Ce médicament ***NE DOIT PAS ETRE UTILISÉ*** dans les cas suivants :
- Hypersensibilité à l'un des constituants.
- Insuffisance hépatocellulaire.
- Risque de glaucome par fermeture de l'angle.
- Adénome prostatique.
- Enfant de moins de 15 ans.
- Phénylcétonurie pour ***FEBREX®*** sans sucre (présence d'aspartam).
- Granulés avec sucre : En raison de la présence du saccharose, ce médicament est contre-indiqué en cas d'intolérance au fructose, de syndrome de malabsorption du glucose et du galactose, ou de déficit en sucrase isomaltase.

***EN CAS DE DOUTE, NE PAS HESITER A DEMANDER L'AVIS DE VOTRE MEDECIN OU DE VOTRE PHARMACIEN.***

**MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI :**

En cas de fièvre élevée ou persistante, de survenue de signes de surinfection ou de persistance des symptômes au-delà de 5 jours, une réévaluation du traitement doit être faite.

***Mises en garde :***
- Le risque de dépendance essentiellement psychique n'apparaît que pour des posologies supérieures à celles recommandées et pour des traitements au long cours.
- Pour éviter un risque de surdosage, vérifier l'absence de paracétamol dans la composition d'autres médicaments. Chez l'adulte de plus de 50 kg : la dose totale de paracétamol ne doit pas excéder 4 g par jour.

***Précautions d'emploi :***
- L'absorption de boissons alcoolisées ou de sédatifs (barbituriques en particulier) qui potentialisent l'effet sédatif des antihistaminiques est à éviter pendant le traitement.
- Granulés avec sucre : tenir compte, dans la ration journalière, de la teneur en saccharose.

**INTERACTIONS MEDICAMENTEUSES ET AUTRES INTERACTIONS :**

L'absorption de boissons alcoolisées ou de sédatifs est déconseillée pendant le traitement.
***AFIN D'EVITER D'EVENTUELLES INTERACTIONS ENTRE PLUSIEURS MEDICAMENTS, IL FAUT SIGNALER SYSTEMATIQUEMENT TOUT AUTRE TRAITEMENT EN COURS A VOTRE MEDECIN OU A VOTRE PHARMACIEN.***

**GROSSESSE ET ALLAITEMENT :**

En l'absence de données, par mesure d
cas de grossesse ou d'allaitement.
***D'UNE FAÇON GENERALE, IL CONVIEI
DE TOUJOURS DEMANDER L'AVIS DE
D'UTILISER UN MEDICAMENT.***

**CONDUITE ET UTILISATION DE MAC**

L'attention est appelée, notamment
machines, sur les risques de somnolenc
de traitement. Ce phénomène est acce
contenant de l'alcool ou de médicament

**EFFETS INDÉSIRABLES :**

***CE MEDICAMENT PEUT ENTRAINER CH
GENANTS :***
- Sédation ou somnolence, plus marqué
- Sécheresse des muqueuses, constipati
risque de rétention urinaire.
- Hypotension orthostatique.
- Troubles de l'équilibre, vertiges, baisse de la mémoire ou de la concentration, plus fréquents chez le sujet âgé.
- Incoordination motrice, tremblements.
- Confusion mentale, hallucinations.
- Plus rarement, des effets sont à type d'excitation : agitation, nervosité, insomnie.
- Effets hématologiques : leucopénie, neutropénie, thrombocytopénie et anémie hémolytique.
- Quelques rares cas de réactions d'hypersensibilité à type de choc anaphylactique, oedème de quincke, érythème, urticaire, rash cutané ont été rapportées. Leur survenue impose l'arrêt définitif de ce médicament et des médicaments apparentés.

***SIGNALEZ A VOTRE MEDECIN OU A VOTRE PHARMACIEN TOUT EFFET NON SOUHAITÉ ET GENANT QUI NE SERAIT PAS MENTIONNE DANS CETTE NOTICE.***

**POSOLOGIE :**

Adulte et enfant (à partir de 15 ans) : 1 sachet 2 ou 3 fois par jour.

**MODE D'ADMINISTRATION :** ***Voie orale***

Les prises doivent être espacées d'au moins 4 heures.
Les sachets doivent être pris dans une quantité suffisante d'eau froide ou tiède.
Lors d'affections grippales, il est préférable de prendre ce médicament dans de l'eau tiède le soir, à l'apparition des premiers symptômes. En effet, la boisson tiède ainsi constituée favorise la diurèse et la transpiration propices à une élimination plus rapide des toxines.
En cas d'insuffisance rénale sévère (clairance de la créatinine inférieure à 10 ml/min) : l'intervalle entre 2 prises sera au minimum de 8 heures.

**DUREE DE TRAITEMENT :**

Ne pas utiliser de façon prolongée sans l'avis du médecin et en particulier si les troubles persistent au-delà de 5 jours.

**FORMES ET PRÉSENTATIONS :**

Granulés (avec sucre) pour solution buvable : Boîte de 8 sachets.
Granulés (sans sucre) pour solution buvable : Boîte de 8 sachets.

***A CONSERVER A UNE TEMPERATURE NE DEPASSANT PAS 25°C ET A L'ABRI DE L'HUMIDITE.***
***NE PAS DEPASSER LA DATE DE PEREMPTION FIGURANT SUR LE CONDITIONNEMENT EXTERIEUR.***

***NE PAS LAISSER A LA PORTEE DES ENFANTS.***

PHARMED LOT : 2680
UT.AV : 02-26
PPV : 20DH00

A24050

FXT 11 A24080

Pharmed
Laboratoires Pharmaceutiques
21, Quartier Burger - Casablanca

نشرة : معلومات المستخدم

# بيراكس® أرجنين 10 ملغ/2,5 ملغ

أرجينين / إنداباميد — حبّات ملبّسة

**دواء. لأنها تحتوي على معلومات هامة لك.**

- إذا
- لقد وُصف
- إذا شعرتم بأ

159,50

**على ما تحتوي هذه النشرة**

1. ما هو بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ / 2,5 ملغ، حبّات ملبّسة وفي أية حالة يستعمل؟
2. ما هي المعلومات المفروض معرفتها قبل أخذ بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ / 2,5 ملغ، حبّات ملبّسة؟
3. كيف يؤخذ بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ / 2,5 ملغ، حبّات ملبّسة؟
4. ما هي الآثار الجانبية المحتملة؟
5. كيف يحفظ بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ / 2,5 ملغ، حبّات ملبّسة؟
6. محتوى العبوة ومعلومات إضافية.

## 1. ما هو بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ / 2,5 ملغ، حبّات ملبّسة وفي أية حالة يستعمل؟

الفئة العلاجية الصيدلانية: البيرانيدوبريل ومدرّات البول، كود ATC: C09BA04

إن بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ/2,5 ملغ عبارة عن مزيج من مادتين فعّالتين: البيرانيدوبريل والإنداباميد. هذا الدواء مضاد لارتفاع الضغط الشرياني، ويوصف لعلاج إرتفاع الضغط الشرياني لدى البالغين.

يوصف بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ/2,5 ملغ للمتداوين بواسطة البيرانيدوبريل 10 ملغ وبواسطة الإنداباميد 2,5 ملغ على حدة، فيمكنهم، عوضا عن ذلك، أن يأخذوا حبّة واحدة من بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ/2,5 ملغ حيث أنها تحتوي على هاتين المادتين الفعّالتين.

ينتمي البيرانيدوبريل إلى صنف مثبطات الإنزيم المحوّل للأنجيوتنسين (IEC). وتقوم هذه المادة بتوسيع الأوعية الدموية مسهّلة بهذا عمل القلب في ضخ الدم.

الإنداباميد مدرّ للبول. وإن مدرّات البول ترفع مقدار البول الصادر عن الكليتين، لكن الإنداباميد مختلف عن بقية مدرّات البول، بحيث أنه يرفع مقدار البول بدرجة ضئيلة. بهذا تقوم هاتين المادتين الفعّالتين في تحقيق الضغط الشرياني وتعملان معًا بالتحكم به.

## 2. ما هي المعلومات المفروض معرفتها قبل أخذ بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ / 2,5 ملغ، حبّات ملبّسة؟

**لا يجوز على الاطلاق إستعمال بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ/2,5 ملغ، حبّات ملبّسة:**

- إذا كانت لك حساسية من مادة البيرانيدوبريل، أو من صنف آخر من مثبطات الإنزيم المحوّل

• سالتوبريد (العلاج الذهان) ،

**الأدوية المستعملة في علاج خلل دقات القلب (منها: disopyramide ،hydroquinidine ،quinidine ،amiodarone ،ibutilide ،dofétilide ،digitaliques ،sotalol ،bretylium ،)**

• سيزابريد، دايفيمانيل (تستعمل لعلاج إضطرابات المعدة واضطرابات الهضم)،

• ديغوكسين digoxine أو غيره من الأدوية الديجيتالية (لعلاج الإضطرابات القلبية)،

• باكلوفين baclofène (لعلاج تيبس العضلات الناتج عن تصلبات متنوعة)،

**الأدوية المستعملة في علاج داء السكري مثل الأنسولين والمتفورمين والغليبنيد،**

**الكالسيوم، بما في ذلك مكمّلات الكالسيوم،**

**المسهّلات المنبّهة (منها sené)،**

**مضادات الالتهاب غير الستيرويدية (مثل إيبوبروفين)، أو الجرعات المرتفعة من السالسيلات (مثل حمض الأسيتيل سالسيليك (المادة التي توجد في العديد من الأدوية التي تستعمل لتخفيف الألم وخفض الحرارة، بالإضافة إلى منع تخثر الدم)،**

• أمفوتيريسين B amphotéricine بالحقن (لعلاج الإصابات الفطرية الحادة)،

**الأدوية المستعملة في علاج الاضطرابات النفسية مثل الاكتئاب، القلق، الفصام. مثل مضادات الاكتئاب الثلاثية الحلقات، أو مضادات الذهان (مثل أميسولبريد، سولبيريد، سولتوبريد، تيابريد، هالوبريدول، دروبيريدول)،**

• تيتراكوزاكتيد tetracosactide (لعلاج مرض كرون maladie de Crohn)،

• تراميفلوبرين (لعلاج حالات العدوى)،

**موسّعات الأوعية الدموية ما فيها مشتقات النترات (المستحضرات التي من شأنها توسيع الأوعية الدموية)،**

**الأدوية المستعملة في علاج إنخفاض الضغط الشرياني، أو في علاج الصدمة أو في علاج الربو (منها إفيدرين أو نورأدرينالين أو أدرينالين)،**

**بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ / 2,5 ملغ حبّات ملبّسة مع الطعام والشراب**

**من المستحسن أخذ بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ/2,5 ملغ قبل وجبة الطعام.**

**الحمل والرضاع:**

إذا كنت حاملا أو مرضعا، أو تعتقدين بأنك حامل أو تخططين للإنجاب، راجعي الطبيب أو الصيدلاني

نشرة : معلومات المستخدم

# بيراكس® أرجنين 10 ملغ/2,5 ملغ

أرجينين / إنداباميد — حبّات ملبّسة

**دواء. لأنها تحتوي على معلومات هامة لك.**

- إذا
- لقد وُصف
- إذا شعرتم بأ

159,50

**على ما تحتوي هذه النشرة**

1. ما هو بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ / 2,5 ملغ، حبّات ملبّسة وفي أية حالة يستعمل؟
2. ما هي المعلومات المفروض معرفتها قبل أخذ بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ / 2,5 ملغ، حبّات ملبّسة؟
3. كيف يؤخذ بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ / 2,5 ملغ، حبّات ملبّسة؟
4. ما هي الآثار الجانبية المحتملة؟
5. كيف يحفظ بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ / 2,5 ملغ، حبّات ملبّسة؟
6. محتوى العبوة ومعلومات إضافية.

## 1. ما هو بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ / 2,5 ملغ، حبّات ملبّسة وفي أية حالة يستعمل؟

الفئة العلاجية الصيدلانية: البيرانيدوبريل ومدرّات البول، كود ATC: C09BA04

إن بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ/2,5 ملغ عبارة عن مزيج من مادتين فعّالتين: البيرانيدوبريل والإنداباميد. هذا الدواء مضاد لارتفاع الضغط الشرياني، ويوصف لعلاج إرتفاع الضغط الشرياني لدى البالغين.

يوصف بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ/2,5 ملغ للمتداوين بواسطة البيرانيدوبريل 10 ملغ وبواسطة الإنداباميد 2,5 ملغ على حدة، فيمكنهم، عوضا عن ذلك، أن يأخذوا حبّة واحدة من بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ/2,5 ملغ حيث أنها تحتوي على هاتين المادتين الفعّالتين.

ينتمي البيرانيدوبريل إلى صنف مثبطات الإنزيم المحوّل للأنجيوتنسين (IEC). وتقوم هذه المادة بتوسيع الأوعية الدموية مسهّلة بهذا عمل القلب في ضخ الدم.

الإنداباميد مدرّ للبول. وإن مدرّات البول ترفع مقدار البول الصادر عن الكليتين، لكن الإنداباميد مختلف عن بقية مدرّات البول، بحيث أنه يرفع مقدار البول بدرجة ضئيلة. بهذا تقوم هاتين المادتين الفعّالتين في تحقيق الضغط الشرياني وتعملان معًا بالتحكم به.

## 2. ما هي المعلومات المفروض معرفتها قبل أخذ بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ / 2,5 ملغ، حبّات ملبّسة؟

**لا يجوز على الاطلاق إستعمال بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ/2,5 ملغ، حبّات ملبّسة:**

- إذا كانت لك حساسية من مادة البيرانيدوبريل، أو من صنف آخر من مثبطات الإنزيم المحوّل

• سالتوبريد (العلاج الذهان) ،

**الأدوية المستعملة في علاج خلل دقات القلب (منها: disopyramide ،hydroquinidine ،quinidine ،amiodarone ،ibutilide ،dofétilide ،digitaliques ،sotalol ،bretylium ،)**

• سيزابريد، دايفيمانيل (تستعمل لعلاج إضطرابات المعدة واضطرابات الهضم)،

• ديغوكسين digoxine أو غيره من الأدوية الديجيتالية (لعلاج الإضطرابات القلبية)،

• باكلوفين baclofène (لعلاج تيبس العضلات الناتج عن تصلبات متنوعة)،

**الأدوية المستعملة في علاج داء السكري مثل الأنسولين والمتفورمين والغليبنيد،**

**الكالسيوم، بما في ذلك مكمّلات الكالسيوم،**

**المسهّلات المنبّهة (منها sené)،**

**مضادات الالتهاب غير الستيرويدية (مثل إيبوبروفين)، أو الجرعات المرتفعة من السالسيلات (مثل حمض الأسيتيل سالسيليك (المادة التي توجد في العديد من الأدوية التي تستعمل لتخفيف الألم وخفض الحرارة، بالإضافة إلى منع تخثر الدم)،**

• أمفوتيريسين B amphotéricine بالحقن (لعلاج الإصابات الفطرية الحادة)،

**الأدوية المستعملة في علاج الاضطرابات النفسية مثل الاكتئاب، القلق، الفصام. مثل مضادات الاكتئاب الثلاثية الحلقات، أو مضادات الذهان (مثل أميسولبريد، سولبيريد، سولتوبريد، تيابريد، هالوبريدول، دروبيريدول)،**

• تيتراكوزاكتيد tetracosactide (لعلاج مرض كرون maladie de Crohn)،

• تراميفلوبرين (لعلاج حالات العدوى)،

**موسّعات الأوعية الدموية ما فيها مشتقات النترات (المستحضرات التي من شأنها توسيع الأوعية الدموية)،**

**الأدوية المستعملة في علاج إنخفاض الضغط الشرياني، أو في علاج الصدمة أو في علاج الربو (منها إفيدرين أو نورأدرينالين أو أدرينالين)،**

**بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ / 2,5 ملغ حبّات ملبّسة مع الطعام والشراب**

**من المستحسن أخذ بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ/2,5 ملغ قبل وجبة الطعام.**

**الحمل والرضاع:**

إذا كنت حاملا أو مرضعا، أو تعتقدين بأنك حامل أو تخططين للإنجاب، راجعي الطبيب أو الصيدلاني

نشرة : معلومات المستخدم

# بيراكس® أرجنين 10 ملغ/2,5 ملغ

أرجينين / إنداباميد — حبّات ملبّسة

**دواء. لأنها تحتوي على معلومات هامة لك.**

- إذا
- لقد وُصف
- إذا شعرتم بأ

159,50

**على ما تحتوي هذه النشرة**

1. ما هو بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ / 2,5 ملغ، حبّات ملبّسة وفي أية حالة يستعمل؟
2. ما هي المعلومات المفروض معرفتها قبل أخذ بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ / 2,5 ملغ، حبّات ملبّسة؟
3. كيف يؤخذ بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ / 2,5 ملغ، حبّات ملبّسة؟
4. ما هي الآثار الجانبية المحتملة؟
5. كيف يحفظ بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ / 2,5 ملغ، حبّات ملبّسة؟
6. محتوى العبوة ومعلومات إضافية.

## 1. ما هو بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ / 2,5 ملغ، حبّات ملبّسة وفي أية حالة يستعمل؟

الفئة العلاجية الصيدلانية: البيرانيدوبريل ومدرّات البول، كود ATC: C09BA04

إن بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ/2,5 ملغ عبارة عن مزيج من مادتين فعّالتين: البيرانيدوبريل والإنداباميد. هذا الدواء مضاد لارتفاع الضغط الشرياني، ويوصف لعلاج إرتفاع الضغط الشرياني لدى البالغين.

يوصف بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ/2,5 ملغ للمتداوين بواسطة البيرانيدوبريل 10 ملغ وبواسطة الإنداباميد 2,5 ملغ على حدة، فيمكنهم، عوضا عن ذلك، أن يأخذوا حبّة واحدة من بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ/2,5 ملغ حيث أنها تحتوي على هاتين المادتين الفعّالتين.

ينتمي البيرانيدوبريل إلى صنف مثبطات الإنزيم المحوّل للأنجيوتنسين (IEC). وتقوم هذه المادة بتوسيع الأوعية الدموية مسهّلة بهذا عمل القلب في ضخ الدم.

الإنداباميد مدرّ للبول. وإن مدرّات البول ترفع مقدار البول الصادر عن الكليتين، لكن الإنداباميد مختلف عن بقية مدرّات البول، بحيث أنه يرفع مقدار البول بدرجة ضئيلة. بهذا تقوم هاتين المادتين الفعّالتين في تحقيق الضغط الشرياني وتعملان معًا بالتحكم به.

## 2. ما هي المعلومات المفروض معرفتها قبل أخذ بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ / 2,5 ملغ، حبّات ملبّسة؟

**لا يجوز على الاطلاق إستعمال بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ/2,5 ملغ، حبّات ملبّسة:**

- إذا كانت لك حساسية من مادة البيرانيدوبريل، أو من صنف آخر من مثبطات الإنزيم المحوّل

• سالتوبريد (العلاج الذهان) ،

**الأدوية المستعملة في علاج خلل دقات القلب (منها: disopyramide ،hydroquinidine ،quinidine ،amiodarone ،ibutilide ،dofétilide ،digitaliques ،sotalol ،bretylium ،)**

• سيزابريد، دايفيمانيل (تستعمل لعلاج إضطرابات المعدة واضطرابات الهضم)،

• ديغوكسين digoxine أو غيره من الأدوية الديجيتالية (لعلاج الإضطرابات القلبية)،

• باكلوفين baclofène (لعلاج تيبس العضلات الناتج عن تصلبات متنوعة)،

**الأدوية المستعملة في علاج داء السكري مثل الأنسولين والمتفورمين والغليبنيد،**

**الكالسيوم، بما في ذلك مكمّلات الكالسيوم،**

**المسهّلات المنبّهة (منها sené)،**

**مضادات الالتهاب غير الستيرويدية (مثل إيبوبروفين)، أو الجرعات المرتفعة من السالسيلات (مثل حمض الأسيتيل سالسيليك (المادة التي توجد في العديد من الأدوية التي تستعمل لتخفيف الألم وخفض الحرارة، بالإضافة إلى منع تخثر الدم)،**

• أمفوتيريسين B amphotéricine بالحقن (لعلاج الإصابات الفطرية الحادة)،

**الأدوية المستعملة في علاج الاضطرابات النفسية مثل الاكتئاب، القلق، الفصام. مثل مضادات الاكتئاب الثلاثية الحلقات، أو مضادات الذهان (مثل أميسولبريد، سولبيريد، سولتوبريد، تيابريد، هالوبريدول، دروبيريدول)،**

• تيتراكوزاكتيد tetracosactide (لعلاج مرض كرون maladie de Crohn)،

• تراميفلوبرين (لعلاج حالات العدوى)،

**موسّعات الأوعية الدموية ما فيها مشتقات النترات (المستحضرات التي من شأنها توسيع الأوعية الدموية)،**

**الأدوية المستعملة في علاج إنخفاض الضغط الشرياني، أو في علاج الصدمة أو في علاج الربو (منها إفيدرين أو نورأدرينالين أو أدرينالين)،**

**بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ / 2,5 ملغ حبّات ملبّسة مع الطعام والشراب**

**من المستحسن أخذ بيبريتياكس أرجنين 10 ملغ/2,5 ملغ قبل وجبة الطعام.**

**الحمل والرضاع:**

إذا كنت حاملا أو مرضعا، أو تعتقدين بأنك حامل أو تخططين للإنجاب، راجعي الطبيب أو الصيدلاني

# Xycet ® 5 mg

Boîtes de 15, 30, 60 et 90 comprimés enrobés
Lévocétirizine dihydrochloride

**Veuillez lire attentivement cette notice avant de prendre ce médicament. Elle contient des informations importantes pour vous.**
- Gardez cette notice, vous pourriez avoir besoin de la relire.
- Si vous avez d'autres questions, demandez plus d'informations à votre médecin ou votre pharmacien.
- Ce médicament vous a été personnellement prescrit. Ne le donnez pas à d'autres personnes. il pourrait leur être nocif, même si les signes de leur maladie sont identiques aux vôtres.
- Si l'un des effets indésirables devient grave ou si vous remarquez un effet indésirable non mentionné dans cette notice, parlez-en à votre médecin ou votre pharmacien.

**Que contient cette notice :**

1 - Qu'est-ce que Xycet et dans quels cas est-il utilisé ?
2 - Quelles sont les informations à connaitre avant de prendre Xycet ?
3 - Comment prendre Xycet ?
4 - Quels sont les effets indésirables éventuels ?
5 - Comment conserver Xycet ?
6 - Informations supplémentaires.


## 1 - Qu'est-ce que Xycet et dans quels cas est-il utilisé ?

**CLASSE PHARMACO THÉRAPEUTIQUE :**
La substance active est le Lévocétirizine dihydrochloride. Il appartient à la classe pharmacothérapeutique : Antihistaminiques à usage systémique, dérivés de la pipérazine, code ATC : R06AE09.

**INDICATIONS THÉRAPEUTIQUES :**
Xycet est un médicament utilisé dans le traitement de l'allergie.
Xycet est indiqué pour le traitement des symptômes associés à :
- La rhinite allergique (incluant la rhinite allergique persistante) ;
- Des démangeaisons et rougeurs (urticaire).

## 2 - Quelles sont les informations à connaitre avant de prendre Levocetirizine Promopharm ?

**CONTRE INDICATIONS :**
**Ne prenez jamais Xycet 5 mg comprimé enrobé :**
- Si vous êtes allergique (hypersensible) au dihydrochloride, à la cétirizine, à l'hydroxyzine ou à l'un des autres composants contenus dans ce médicament, mentionnés dans la rubrique 6 ;
- Si vous avez une maladie grave des reins (insuffisance rénale sévère avec une clairance de la créatinine inférieure à 10 ml/min).

**Mises en garde spéciales et précautions particulières d'emploi :**
**Avertissements et précautions :**
Adressez-vous à votre médecin ou pharmacien avant de prendre Xycet.
Si vous êtes susceptible de ne pas pouvoir vider votre vessie (en raison d'une lésion de la moelle épinière ou d'une augmentation du volume de la prostate), veuillez demander conseil à votre médecin.
Si vous souffrez d'épilepsie ou si vous présentez des risques de convulsions, demandez conseil à votre médecin, l'utilisation de Xycet peut provoquer une aggravation des crises.
Si vous avez prévu de faire des tests d'allergie, demandez à votre médecin si vous devez arrêter de prendre Xycet pendant plusieurs jours avant le test. Ce médicament peut affecter les résultats de vos tests d'allergie.
**Enfants :**
Xycet 5 mg, comprimé enrobé n'est pas adapté à l'enfant de moins de 6 ans, la forme comprimé ne permettant pas l'adaptation de la dose.
**Interactions avec d'autres médicaments :**
Informez votre médecin ou votre pharmacien si vous prenez, avez récemment pris ou pourriez prendre tout autre médicament.
**Interactions avec les aliments et les boissons :**
La prudence est recommandée en cas de prise d'alcool ou d'autres substances agissant sur le cerveau en même temps que Xycet.
Chez les patients sensibles, la prise d'alcool ou d'autres substances agissant sur le cerveau en même temps que Xycet peut entraîner une réduction plus importante de la vigilance et des performances.
Xycet peut être pris au cours ou en dehors des repas.
**Interactions avec les produits de phytothérapie ou thérapies alternatives :**
Sar
**Uti**
**Gr**
Si
pla
de
**Sp**
Sa
**Eff**
Ce
end
dev
vous
pas été
la capac

**Mentions relatives aux excipients à effet notoire :**
*Liste des excipients à effet notoire :*
Ce médicament contient du lactose.
Si votre médecin vous a informé(e) d'une intolérance à certains sucres, contactez-le avant de prendre ce médicament.

## 3 - Comment prendre Xycet 5 mg comprimé enrobé ?

**Posologie, Mode et/ou voie(s) d'administration, Fréquence d'administration et Durée du traitement :**
Veillez à toujours prendre ce médicament en suivant exactement les indications de votre médecin ou pharmacien. Vérifiez auprès de votre médecin ou pharmacien en cas de doute.
La dose recommandée chez l'adulte et l'enfant à partir de 6 ans est de 1 comprimé par jour.
**Utilisation chez des populations particulières :**
Insuffisance rénale et hépatique
Chez les patients présentant une insuffisance rénale, la posologie pourra être adaptée en réduisant la dose en fonction de la gravité de l'insuffisance rénale. Chez les enfants, le poids corporel sera également pris en compte pour ajuster la dose. La posologie adaptée sera déterminée par votre médecin.
Les patients présentant une insuffisance rénale grave ne doivent pas prendre Xycet.
Les patients présentant seulement une insuffisance hépatique peuvent prendre le médicament à la dose normale prescrite.
Chez les patients présentant à la fois une insuffisance rénale et une insuffisance hépatique, la posologie pourra être adaptée en réduisant la dose en fonction de la gravité de l'insuffisance rénale. Chez les enfants, le poids corporel sera également pris en compte pour ajuster la dose. La dose adaptée sera déterminée par votre médecin.
Patients âgés de 65 ans et plus
Il n'y a pas lieu d'ajuster la dose chez les patients âgés dont la fonction rénale est normale.
**Utilisation chez les enfants :**
Xycet n'est pas recommandé chez l'enfant de moins de 6 ans.
**Mode et voie d'administration :**
Voie orale uniquement.
Le comprimé doit être avalé entier avec de l'eau et pourra être pris au cours ou en dehors des repas.

يجب تقريق الجرعات بفترات منتظمة.

**مدة العلاج**

مدة العلاج لا يجب ان تتجاوز 8 الى 10 ايام بدون استشارة الطبيب.

**إذا تناولت قدر أكبر مما يجب من موكسول 0.3%، محلول للشرب:**

استشر الطبيب أو الصيدلي على الفور.

**إذا نسيت أخذ جرعة من موكسول 0.3%، محلول للشرب:**

لا تتناول جرعة مضاعفة لتعويض الجرعة التي فاتتك.

إذا كانت لديك أي أسئلة أخرى حول استخدام هذا الدواء، فاسأل الطبيب أو الصيدلي للمزيد من المعلومات.

## 4. ما هي الأعراض الجانبية المحتملة؟

مثل جميع الأدوية، يمكن لهذا الدواء أن يتسبب في ظهور بعض الأعراض الجانبية، ولكن ذلك لا يحدث للجميع.

أعراض نادرة: قد تصيب أقل من شخص 1 من كل 10 أشخاص و أكثر من شخص 1 من كل 100 شخص:

- الغثيان

ص:

ص:

PPV (DH) :

LOT N° :

UT. AV. :

3260

د، الغشاء المخاطي أو الأنسجة تحت المخاطية) والحكة.

متلازمة ليل، والبثور الطفيلية الحادة المعممة).

**الإبلاغ عن الأعراض الجانبية**

يعتبر الإبلاغ عن الأعراض الجانبية المشتبه بها بعد وصف هذا الدواء أمرا ضروريا بل بالغ الأهمية. فذلك يسمح بالمراقبة المستمرة لنسبة فوائد/ مخاطر الدواء.

## 5. كيف تحفظ موكسول 0.3%، محلول للشرب ؟

يحفظ بعيدا عن مرأى ومتناول الأطفال.

لا تستخدم الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المشار إليه على الزجاجة.

لا يتطلب أي احتياطات خاصة للحفظ.

لا يتمتع باستخدام هذا الدواء أكثر من 30 يومًا بعد فتح الزجاجة لأول مرة.

لا تتخلص من الأدوية في مجاري الصرف الصحي أو مع النفايات المنزلية.

بل اطلب من الصيدلي كيفية التخلص من الأدوية التي لا تحتاج إليها. فاتباع هذه التدابير، سوف تساهم في حماية البيئة.

## 6. معلومات إضافية

**ما هي تركيبة موكسول 0.3%، محلول للشرب ؟**

**التركيب النوعي والكمي للمادة الفعالة:**

**كلورهيدرات الأمبروكسول.....0.300 غرام**

**الكمية الموافقة من قاعدة الأمبروكسول.....0.273 غرام**

**التركيب النوعي للسواغ:**

الغليسرول، سوربيتول ٪ 70 (غير قابل للتبلور)، ميثيل باراهيدروكسي بنزوات، بروبيل باراهيدروكسي بنزوات، نكهة الموز، حامض مونوهيدرات الستريك، ماء نقي.

**إسم وعنوان الموزع المعتمد في المغرب:**

COOPER PHARMA

رقم 41، شارع محمد الديوري، 20110 - الدار البيضاء

**آخر تاريخ تمت فيه مراجعة النشرة:** شتنبر 2021.

**شروط وصف وتسليم الدواء:**

لا يستوجب هذا الدواء أي وصفة طبية.

**Les effets possibles du traitement sur la capacité à conduire un véhicule ou à utiliser certaines machines :**

**Conduite de véhicules et utilisation de machines :**

Glucophage à lui seul ne provoque pas d'hypoglycémie (taux de sucre dans le sang trop faible). Ceci signifie qu'il n'aura pas d'effet sur votre aptitude à conduire des véhicules ou à utiliser des machines. Par contre, faites particulièrement attention si vous prenez Glucophage avec d'autres médicaments contre le diabète qui peuvent, eux, provoquer une hypoglycémie (comme les sulfamides hypoglycémiants, l'insuline, les méglitinides). Les symptômes de l'hypoglycémie sont notamment des faiblesses, des vertiges, une augmentation de la transpiration, des battements de cœur rapides, des troubles de la vision ou des difficultés à se concentrer. *Ne conduisez pas ou n'utilisez pas de machines si vous commencez à ressentir ces symptômes.*

## 3. COMMENT PRENDRE GLUCOPHAGE, comprimé pelliculé ?

**Posologie, Mode d'administration, durée de traitement et Fréquence d'administration :**

Veillez à toujours prendre ce médicament en suivant exactement les indications de votre médecin. Vérifiez auprès de votre médecin ou pharmacien en cas de doute.

Glucophage ne remplace pas les bienfaits d'une bonne hygiène de vie. Continuez de suivre les conseils diététiques de votre médecin et faites régulièrement de l'exercice.

**Dose recommandée :**

**Chez les enfants de 10 ans et plus et les adolescents**, le traitement commence habituellement par 500 mg ou 850 mg de Glucophage une fois par jour. La dose quotidienne maximale est de 2000 mg en 2 ou 3 prises distinctes. Le traitement des enfants entre 10 et 12 ans est recommandé seulement sur conseils spécifiques de votre médecin, compte-tenu de l'expérience limitée dans ce groupe d'âge.

**Chez l'adulte**, le traitement commence habituellement par 500 mg ou 850 mg de Glucophage deux ou trois fois par jour. La dose quotidienne maximale est de 3000 mg en 3 prises distinctes.

Si votre fonction rénale est réduite, votre médecin pourra vous prescrire une dose plus faible.

**Si vous prenez également de l'insuline**, votre médecin vous indiquera la dose de Glucophage à prendre.

**Surveillance :**

- Votre médecin contrôlera régulièrement votre taux de sucre dans le sang et adaptera la dose de Glucophage que vous prendrez en fonction de votre taux de sucre dans le sang. Veillez à consulter régulièrement votre médecin. Ceci est particulièrement important chez les enfants et chez les adolescents ou si vous êtes âgé(e).
- Votre médecin contrôlera également au moins une fois par an l'état de fonctionnement de vos reins. Des contrôles plus fréquents pourront être nécessaires si vous êtes âgé(e) ou si vos reins ne fonctionnent pas normalement.

**Comment prendre GLUCOPHAGE, comprimé pelliculé ?**

Prenez Glucophage pendant ou après un repas. Ceci permettra d'éviter les effets indésirables sur votre digestion.

Les comprimés ne doivent pas être écrasés ou mâchés. Avalez chaque comprimé avec un verre d'eau.

- Si vous prenez une dose par jour, prenez-la le matin (au petit-déjeuner).
- Si vous prenez séparément deux doses par jour, prenez-en une le matin (au petit-déjeuner) et une le soir (au dîner).
- Si vous prenez séparément trois doses par jour, prenez-en une le matin (au petit-déjeuner), une le midi (au déjeuner) et une le soir (au dîner).
- Si, au bout d'un certain temps, vous avez l'impression que les effets de Glucophage sont trop forts ou trop faibles, parlez-en à votre médecin ou à votre pharmacien.

**Symptômes et conduite à tenir en cas de surdosage :**

Si vous avez pris plus de GLUCOPHAGE, comprimé pelliculé que vous n'auriez dû :

Si vous avez pris plus de Glucophage que vous n'auriez dû, vous pourriez développer une acidose lactique. Les symptômes de l'acidose lactique sont non spécifiques, comme des vomissements, des maux de ventre (douleurs abdominales) avec crampes musculaires, une sensation de mal-être général avec une fatigue intense et des difficultés à respirer. Parmi les autres symptômes, on peut noter une baisse de la température corporelle et du rythme cardiaque. **Si vous ressentez l'un de ces symptômes, vous devez consulter immédiatement un médecin car l'acidose lactique peut conduire à un coma. Arrêtez tout de suite de prendre Glucophage et contactez immédiatement un médecin ou l'hôpital le plus proche.**

**Conduite à tenir en cas d'omission d'une ou plusieurs doses :**

Si vous oubliez de prendre GLUCOPHAGE, comprimé pelliculé :

Ne prenez pas de dose double pour compenser la dose que vous avez oubliée de prendre. Prenez la dose suivante au moment habituel.

**Risque de syndrome de sevrage :**

Si vous arrêtez de prendre GLUCOPHAGE, comprimé pelliculé :

Sans objet.

Si vous avez d'autres questions sur l'utilisation de ce médicament, demandez plus d'informations à votre médecin ou à votre pharmacien.

## 4. QUELS SONT LES EFFETS INDESIRABLES EVENTUELS ?

**Effets indésirables :**

Glucophage peut provoquer un effet indésirable très rare (peut affecter jusqu'à 1 personne sur 10 000), mais très grave appelé acidose lactique (voir rubrique « Avertissements et précautions »). Si cela arrive, **arrêtez de prendre Glucophage et contactez immédiatement un médecin ou rendez-vous à l'hôpital le plus proche**, car l'acidose lactique peut entraîner un coma.

Comme tous les médicaments, ce médicament peut provoquer des effets indésirables, mais ils ne surviennent pas systématiquement chez tout le monde.

**Les effets indésirables suivants peuvent se produire :**

**Effets indésirables très fréquents** (observés chez plus d'une personne sur 10)

- Troubles digestifs, tels que nausées, vomissements, diarrhées, maux de ventre (douleurs abdominales) et perte d'appétit. Ces effets indésirables se produisent le plus souvent en début de traitement par Glucophage. Répartir les doses dans la journée et prendre Glucophage pendant ou juste après le repas peut vous aider. Si les symptômes persistent, arrêtez de prendre Glucophage et consultez votre médecin.

**Effets indésirables fréquents** (observés chez moins d'une personne sur 10)

Perturbation du goût.

**Effets indésirables très rares** (observés chez moins d'une personne sur 10 000)

- *Acidose lactique. Cette complication est très rare mais elle est grave, en particulier si vos reins ne fonctionnent pas correctement.*

Les symptômes de l'acidose lactique sont non spécifiques (voir rubrique « Avertissements et précautions »).

- Anomalies des examens biologiques portant sur le foie ou hépatite (inflammation du foie pouvant entraîner une fatigue, une perte d'appétit, une perte de poids, avec ou sans coloration jaune de la peau ou du blanc des yeux). Si vous vous trouvez dans cette situation, arrêtez de prendre Glucophage et consultez votre médecin.
- Réactions cutanées, telles que rougeur de la peau (érythème), démangeaison ou éruption qui démange (urticaire).
- Baisse du taux de vitamine B12 dans le sang.

**Enfants et adolescents**

Les données limitées chez les enfants et les adolescents ont montré que les événements indésirables étaient de nature et de sévérité similaires à ceux rapportés chez les adultes.

**Déclaration des effets secondaires**

Si vous ressentez un quelconque effet indésirable, parlez-en à votre médecin ou votre pharmacien. Ceci s'applique aussi à tout effet indésirable qui ne serait pas mentionné dans cette notice. Vous pouvez également déclarer les effets indésirables directement via le système national de déclaration. En signalant les effets indésirables, vous contribuez à fournir davantage d'informations sur la sécurité du médicament.

## 5. COMMENT CONSERVER GLUCOPHAGE, comprimé pelliculé ?

Tenir ce médicament hors de la vue et de la portée des enfants.

N'utilisez pas ce médicament après la date de péremption indiquée sur la boîte ou la plaquette après « EXP ». La date de péremption fait référence au dernier jour de ce mois.

Pas de précautions particulières de conservation.

Ne jetez aucun médicament au tout-à-l'égout ou avec les ordures ménagères. Demandez à votre pharmacien d'éliminer les médicaments que vous n'utilisez plus. Ces mesures contribueront à protéger l'environnement.

## 6. CONTENU DE L'EMBALLAGE ET AUTRES INFORMATIONS

Ce que contient GLUCOPHAGE 500 mg, comprimé pelliculé

La substance active est :

| | |
|---|---|
| Chlorhydrate de metformine | 500 mg |
| Correspondant à metformine base | 390 mg |

Pour un comprimé pelliculé.

Les autres composants sont :

Povidone K30, stéarate de magnésium, hypromellose

Qu'est-ce que GLUCOPHAGE 500 mg, comprimé pelliculé et contenu de l'emballage extérieur

Ce médicament se présente sous forme de comprimé pelliculé, en boîte de 50 comprimés.

Ce que contient GLUCOPHAGE 850 mg, comprimé pelliculé

La substance active est :

| | |
|---|---|
| Chlorhydrate de metformine | 850 mg |
| Correspondant à metformine base | 662,9 mg |

Pour un comprimé pelliculé.

Les autres composants sont : Povidone K30, stéarate de magnésium, Hypromellose

Qu'est-ce que GLUCOPHAGE 850 mg, comprimé pelliculé et contenu de l'emballage extérieur

Ce médicament se présente sous forme de comprimé pelliculé, en boîte de 30 et 60 comprimés.

Ce que contient GLUCOPHAGE 1000 mg, comprimé pelliculé

La substance active est :

| | |
|---|---|
| Chlorhydrate de metformine | 1000 mg |
| Correspondant à metformine base | 780 mg |

Pour un comprimé pelliculé.

Les autres composants sont : Povidone K30, stéarate de magnésium, Hypromellose, Macrogol 400, Macrogol 8000.

Qu'est-ce que GLUCOPHAGE 1000 mg, comprimé pelliculé et contenu de l'emballage extérieur

Ce médicament se présente sous forme de comprimé pelliculé, en boîte de 30 comprimés.

**Conditions de prescription et de délivrance :** Tableau A Liste 1.

La dernière date à laquelle cette notice a été révisée est : 01/2017

**Fabriqué par :**

COOPER PHARMA

41, rue Mohamed Diouri 20 110 – Casablanca

Sous licence de Merck Santé SAS - France

774.094.05.19 IMPRIMEPEL

خلال فترة الحمل، أنت بحاجة ال
ي الذي تعانين منه. عليك إعلام
مل، لكي يستطيع تعديل علاجك.
و إذا كانت لديك النية بإرضاعه.

هذا يعني أن ليس له تأثير على

مع أدوية أخرى ضد السكري
يدات المخفضة لمعدل السكر
عدل السكر في الدم تشمل
القلب، الاضطرابات البصرية.
ت بالإحساس بهذه الأعراض.

شك. عليك استشارة الطبيب

استمرار في اتباع نصائح
منتظمة.

العلاج عادة بـ 500 مغ أو
وى هي 2000 مغ متوزعة

10 و 12 سنة يوصى به
ة في ما يخص هذه الفئة

اح مرتين أو ثلاث مرات
لاث دفعات.
رعة أقل.
صيب الجرعة الواجب تناولها من كليكوفاج.

• سيراقب الطبيب بصورة منتظمة معدل السكر في الدم لديك وسيضبط الجرعة التي ستتناولها من كليكوفاج تبعا لمعدل السكر في الدم. عليك استشارة الطبيب بصورة منتظمة. إن ذلك مهم بنوع خاص لدى الأطفال ولدى المراهقين وكذلك لدى المسنين.
• سيراقب الطبيب أيضا مرة في السنة على الأقل حالة عمل كليتيك، قد يكون من الضروري اجراء عدة فحوصات اذا كنت مسنا أو في حالة خلل وظيفة كليتك.

**طريقة تناول كليكوفاج**

يجب تناول كليكوفاج أثناء وجبة الطعام أو بعدها. هذا سيسمح بتجنب التأثيرات غير المرغوبة على هضمك.
لا تسحق الأقراص ولا تمضغها. يبلع كل قرص مع كأس ماء.
- إذا كنت تتناول جرعة واحدة في اليوم، تناولها في الصباح (مع وجبة الفطور).
- إذا كنت تتناول جرعتين في اليوم، تناول جرعة في الصباح (مع وجبة الفطور) وجرعة في المساء (مع وجبة العشاء).
- إذا كنت تتناول ثلاث جرعات في اليوم، تناول جرعة في الصباح (مع وجبة الفطور) وجرعة ظهرا (مع وجبة الغداء) وجرعة في المساء (مع وجبة العشاء).
إذا شعرت، بعد بضع الوقت، بأن مفعول كليكوفاج قوي جدا أو ضعيف جدا، عليك إعلام الطبيب أو الصيدلي بذلك.

**الجرعة المفرطة:**

**إذا تناولت من كليكوفاج أكثر مما كان يلزم:**

إذا تناولت من كليكوفاج أكثر مما كان يلزم، قد يسبب ذلك حماضا لبنيا. أعراض الحماض اللبني غير محددة، مثل التقيؤ، أوجاع في البطن مع تشنجات عضلية، إحساس عام بالانزعاج مع تعب شديد وصعوبات في التنفس.
وتشمل الأعراض الأخرى انخفاض في درجة حرارة الجسم ومعدل ضربات القلب.
إذا كنت تشعر أي من هذه الأعراض، تحتاج إلى رؤية الطبيب على الفور لأن الحماض اللبني يمكن أن يؤدي إلى غيبوبة
توقف عن تناول غلوكوفاج فورا واتصل بالطبيب أو أقرب مستشفى على الفور.

**إذا نسيت تناول كليكوفاج**

لا تتناول جرعة مضاعفة للتعويض عن الجرعة المنسية. تناول الجرعة التالية في موعدها المعتاد.

**خطر متلازمة الانقطاع**

إذا توقفت عن أخذ كليكوفاج
لا ينطبق
إذا كان لديك أسئلة أخرى حول استعمال هذا الدواء، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.

## 4 - ما هي التأثيرات غير المرغوبة المحتملة؟

يمكن أن يسبب الجلوكوفاج تأثيرا جانبيا نادرا جدا (قد يؤثر على 1 من أصل 10000 شخص)، ولكن تأثير جانبي خطير جدا يسمى الحماض اللبني (أنظر قسم "التحذيرات والاحتياطات"). إذا حدث هذا، توقف عن تناول غلوكوفاج واتصل بالطبيب على الفور أو إذهب إلى أقرب مستشفى لأن الحماض اللبني يمكن أن يؤدي إلى غيبوبة
ومثل كل الأدوية، يمكن أن يسبب هذا الدواء آثارا جانبية، حتى و لو أن كل الأشخاص غير معرضين لها.

قد تظهر التأثيرات غير المرغوبة التالية:
**تأثيرات غير مرغوبة متواترة جدا (سجلت لدى أكثر من شخص من أصل 10 اشخاص)**
اضطرابات هضمية، مثل الغثيان، التقيؤ، الإسهال، أوجاع في البطن، فقدان الشهية. تظهر هذه التأثيرات غير المرغوبة في أغلب الأحيان في بداية العلاج بكليكوفاج. قد يساعدك توزيع الجرعات خلال النهار وتناول كليكوفاج أثناء وجبات الطعام أو حالا بعدها. إذا استمرت الأعراض، **عليك التوقف عن تناول كليكوفاج واستشارة الطبيب.**
**تأثيرات غير مرغوبة متواترة (سجلت لدى اقل من شخص من أصل 10 اشخاص)**
• اضطراب المذاق.
**تأثيرات غير مرغوبة نادرة جدا (سجلت لدى اقل من شخص من أصل 10 000 شخص)**
• حماض لبني، هذه المضاعفة نادرة جدا، لكنها خطيرة، خاصة إذا كانت كليتاك لا تعملان بصورة جيدة.
أعراض الحماض اللبني غير محددة (انظر القسم "التحذيرات والاحتياطات").
• تغير في الفحوصات البيولوجية في ما يخص الكبد أو الكباد (التهاب الكبد الذي قد يسبب التعب، فقدان الشهية، فقدان بعض الوزن، مع أو دون اصفرار الجلد أو بياض العينين). إذا وجدت نفسك في هذه الحالة، **عليك التوقف عن تناول كليكوفاج واستشارة الطبيب.**
ردود فعل جلدية، مثل احمرار الجلد (حمامى) أو الحكاك أو طفح جلدي مع حكة (شرى).
انخفاض معدل الفيتامين B12 في الدم.

**الأطفال والمراهقون**

وقد أظهرت بيانات محدودة لدى الأطفال والمراهقين أن الآثار غير المرغوبة كانت مماثلة في طبيعتها وشدتها لتلك التي سجلت لدى الكبار.

**الإبلاغ عن الآثار الجانبية**

إذا حصلت على أي آثار جانبية، تحدث مع طبيبك أو الصيدلي. وينطبق هذا أيضا على أي تأثير غير مرغوب فيه لم يرد ذكره في هذه النشرة. يمكنك التبليغ عن التأثيرات غير المرغوبة مباشرة عبر النظام الوطني للتبليغ من خلال الإبلاغ عن الآثار الجانبية، يمكنك المساعدة في تقديم المزيد من المعلومات حول سلامة الدواء.

## 5 - ما هي طريقة حفظ كليكوفاج ، قرص مغلف؟

يُحفظ هذا الدواء بعيدا عن متناول الأطفال وأنظارهم.
لا يجوز استعمال كليكوفاج بعد التاريخ الاقصى للاستعمال المذكور على العلبة أو على الصفيحة المشكلة حراريا بعد علامة « EXP ». يشير هذا التاريخ إلى آخر يوم من الشهر.
ليس هناك احتياطات خاصة بالحفظ.

## 6 - محتوى العلبة و معلومات إضافية

لا يجب أبدا طرح الأدوية في مجاري المياه أو مع النفايات المنزلية. اسأل الصيدلي عن كيفية التصرف في الدواء غير المستعمل. هذه إجراءات لحماية البيئة.

**على ماذا يحتوي كليكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟**

**المادة الفعالة هي:** كلوريدات المتفورمين.
يحتوي كل قرص مغلف على 500 مغ من كلوريدات المتفورمين، مما يقابل 390مغ من المتفورمين قاعدة.

**السواغات هي:**
بوفيدون K30، ستيارات المغنزيوم، هيبروميلوز .
ما هو كليكوفاج 500 مغ، قرص مغلف وما هو محتوى العلبة؟
يصرف هذا الدواء بشكل قرص مغلف . ، يصرف في علبة تحتوي على50 قرص.

**على ماذا يحتوي كليكوفاج 850 مغ، قرص مغلف؟**

**المادة الفعالة هي:** كلوريدات المتفورمين.
يحتوي كل قرص مغلف على 850 مغ من كلوريدات المتفورمين، مما يقابل 662,90 مغ من المتفورمين قاعدة.

**السواغات هي:**
بوفيدون K30، ستيارات المغنزيوم، هيبروميلوز .
**ما هو كليكوفاج 850 مغ، قرص مغلف وما هو محتوى العلبة؟**
يصرف هذا الدواء بشكل قرص مغلف ، في علب تحتوي على 30 و60 قرص.

**على ماذا يحتوي كليكوفاج 1000 مغ، قرص مغلف؟**

**المادة الفعالة هي:** كلوريدات المتفورمين.
يحتوي كل قرص مغلف على 1000 مغ من كلوريدات المتفورمين، مما يقابل 780 مغ من المتفورمين قاعدة.

**السواغات هي:**
بوفيدون K30، ستيارات المغنزيوم، هيبروميلوز ، 400 مكفكل،8000 مكفكل .
**ما هو كليكوفاج 1000 مغ، قرص مغلف وما هو محتوى العلبة؟**
يصرف هذا الدواء بشكل قرص مغلف ، في علبة تحتوي على 30 قرص.

**شروط الوصف والتسليم جدول ا (القائمة I)**
**تاريخ مراجعة هذه النشرة :01/2017**

صنع من طرف

COOPER PHARMA

41، زنقة محمد ديوري 20110 الدار البيضاء
بترخيص من ميرك سانتيه – فرنسا

خلال فترة الحمل، أنت بحاجة ال
ي الذي تعانين منه. عليك إعلام
مل، لكي يستطيع تعديل علاجك.
و إذا كانت لديك النية بإرضاعه.

هذا يعني أن ليس له تأثير على

مع أدوية أخرى ضد السكري
يدات المخفضة لمعدل السكر
عدل السكر في الدم تشمل
القلب، الاضطرابات البصرية.
ت بالإحساس بهذه الأعراض.

شك. عليك استشارة الطبيب

استمرار في اتباع نصائح
منتظمة.

العلاج عادة بـ 500 مغ أو
وى هي 2000 مغ متوزعة

10 و 12 سنة يوصى به
ة في ما يخص هذه الفئة

اح مرتين أو ثلاث مرات
لاث دفعات.
رعة أقل.
صيب الجرعة الواجب تناولها من كليكوفاج.

• سيراقب الطبيب بصورة منتظمة معدل السكر في الدم لديك وسيضبط الجرعة التي ستتناولها من كليكوفاج تبعا لمعدل السكر في الدم. عليك استشارة الطبيب بصورة منتظمة. إن ذلك مهم بنوع خاص لدى الأطفال ولدى المراهقين وكذلك لدى المسنين.
• سيراقب الطبيب أيضا مرة في السنة على الأقل حالة عمل كليتيك، قد يكون من الضروري اجراء عدة فحوصات اذا كنت مسنا أو في حالة خلل وظيفة كليتك.

**طريقة تناول كليكوفاج**

يجب تناول كليكوفاج أثناء وجبة الطعام أو بعدها. هذا سيسمح بتجنب التأثيرات غير المرغوبة على هضمك.
لا تسحق الأقراص ولا تمضغها. يبلع كل قرص مع كأس ماء.
- إذا كنت تتناول جرعة واحدة في اليوم، تناولها في الصباح (مع وجبة الفطور).
- إذا كنت تتناول جرعتين في اليوم، تناول جرعة في الصباح (مع وجبة الفطور) وجرعة في المساء (مع وجبة العشاء).
- إذا كنت تتناول ثلاث جرعات في اليوم، تناول جرعة في الصباح (مع وجبة الفطور) وجرعة ظهرا (مع وجبة الغداء) وجرعة في المساء (مع وجبة العشاء).
إذا شعرت، بعد بضع الوقت، بأن مفعول كليكوفاج قوي جدا أو ضعيف جدا، عليك إعلام الطبيب أو الصيدلي بذلك.

**الجرعة المفرطة:**

**إذا تناولت من كليكوفاج أكثر مما كان يلزم:**

إذا تناولت من كليكوفاج أكثر مما كان يلزم، قد يسبب ذلك حماضا لبنيا. أعراض الحماض اللبني غير محددة، مثل التقيؤ، أوجاع في البطن مع تشنجات عضلية، إحساس عام بالانزعاج مع تعب شديد وصعوبات في التنفس.
وتشمل الأعراض الأخرى انخفاض في درجة حرارة الجسم ومعدل ضربات القلب.
إذا كنت تشعر أي من هذه الأعراض، تحتاج إلى رؤية الطبيب على الفور لأن الحماض اللبني يمكن أن يؤدي إلى غيبوبة
توقف عن تناول غلوكوفاج فورا واتصل بالطبيب أو أقرب مستشفى على الفور.

**إذا نسيت تناول كليكوفاج**

لا تتناول جرعة مضاعفة للتعويض عن الجرعة المنسية. تناول الجرعة التالية في موعدها المعتاد.

**خطر متلازمة الانقطاع**

إذا توقفت عن أخذ كليكوفاج
لا ينطبق
إذا كان لديك أسئلة أخرى حول استعمال هذا الدواء، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.

## 4 - ما هي التأثيرات غير المرغوبة المحتملة؟

يمكن أن يسبب الجلوكوفاج تأثيرا جانبيا نادرا جدا (قد يؤثر على 1 من أصل 10000 شخص)، ولكن تأثير جانبي خطير جدا يسمى الحماض اللبني (أنظر قسم "التحذيرات والاحتياطات"). إذا حدث هذا، توقف عن تناول غلوكوفاج واتصل بالطبيب على الفور أو إذهب إلى أقرب مستشفى لأن الحماض اللبني يمكن أن يؤدي إلى غيبوبة
ومثل كل الأدوية، يمكن أن يسبب هذا الدواء آثارا جانبية، حتى و لو أن كل الأشخاص غير معرضين لها.

قد تظهر التأثيرات غير المرغوبة التالية:
**تأثيرات غير مرغوبة متواترة جدا (سجلت لدى أكثر من شخص من أصل 10 اشخاص)**
اضطرابات هضمية، مثل الغثيان، التقيؤ، الإسهال، أوجاع في البطن، فقدان الشهية. تظهر هذه التأثيرات غير المرغوبة في أغلب الأحيان في بداية العلاج بكليكوفاج. قد يساعدك توزيع الجرعات خلال النهار وتناول كليكوفاج أثناء وجبات الطعام أو حالا بعدها. إذا استمرت الأعراض، **عليك التوقف عن تناول كليكوفاج واستشارة الطبيب.**
**تأثيرات غير مرغوبة متواترة (سجلت لدى اقل من شخص من أصل 10 اشخاص)**
• اضطراب المذاق.
**تأثيرات غير مرغوبة نادرة جدا (سجلت لدى اقل من شخص من أصل 10 000 شخص)**
• حماض لبني، هذه المضاعفة نادرة جدا، لكنها خطيرة، خاصة إذا كانت كليتاك لا تعملان بصورة جيدة.
أعراض الحماض اللبني غير محددة (انظر القسم "التحذيرات والاحتياطات").
• تغير في الفحوصات البيولوجية في ما يخص الكبد أو الكباد (التهاب الكبد الذي قد يسبب التعب، فقدان الشهية، فقدان بعض الوزن، مع أو دون اصفرار الجلد أو بياض العينين). إذا وجدت نفسك في هذه الحالة، **عليك التوقف عن تناول كليكوفاج واستشارة الطبيب.**
ردود فعل جلدية، مثل احمرار الجلد (حمامى) أو الحكاك أو طفح جلدي مع حكة (شرى).
انخفاض معدل الفيتامين B12 في الدم.

**الأطفال والمراهقون**

وقد أظهرت بيانات محدودة لدى الأطفال والمراهقين أن الآثار غير المرغوبة كانت مماثلة في طبيعتها وشدتها لتلك التي سجلت لدى الكبار.

**الإبلاغ عن الآثار الجانبية**

إذا حصلت على أي آثار جانبية، تحدث مع طبيبك أو الصيدلي. وينطبق هذا أيضا على أي تأثير غير مرغوب فيه لم يرد ذكره في هذه النشرة. يمكنك التبليغ عن التأثيرات غير المرغوبة مباشرة عبر النظام الوطني للتبليغ من خلال الإبلاغ عن الآثار الجانبية، يمكنك المساعدة في تقديم المزيد من المعلومات حول سلامة الدواء.

## 5 - ما هي طريقة حفظ كليكوفاج ، قرص مغلف؟

يُحفظ هذا الدواء بعيدا عن متناول الأطفال وأنظارهم.
لا يجوز استعمال كليكوفاج بعد التاريخ الاقصى للاستعمال المذكور على العلبة أو على الصفيحة المشكلة حراريا بعد علامة « EXP ». يشير هذا التاريخ إلى آخر يوم من الشهر.
ليس هناك احتياطات خاصة بالحفظ.

## 6 - محتوى العلبة و معلومات إضافية

لا يجب أبدا طرح الأدوية في مجاري المياه أو مع النفايات المنزلية. اسأل الصيدلي عن كيفية التصرف في الدواء غير المستعمل. هذه إجراءات لحماية البيئة.

**على ماذا يحتوي كليكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟**

**المادة الفعالة هي:** كلوريدات المتفورمين.
يحتوي كل قرص مغلف على 500 مغ من كلوريدات المتفورمين، مما يقابل 390مغ من المتفورمين قاعدة.

**السواغات هي:**
بوفيدون K30، ستيارات المغنزيوم، هيبروميلوز .
ما هو كليكوفاج 500 مغ، قرص مغلف وما هو محتوى العلبة؟
يصرف هذا الدواء بشكل قرص مغلف . ، يصرف في علبة تحتوي على50 قرص.

**على ماذا يحتوي كليكوفاج 850 مغ، قرص مغلف؟**

**المادة الفعالة هي:** كلوريدات المتفورمين.
يحتوي كل قرص مغلف على 850 مغ من كلوريدات المتفورمين، مما يقابل 662,90 مغ من المتفورمين قاعدة.

**السواغات هي:**
بوفيدون K30، ستيارات المغنزيوم، هيبروميلوز .
**ما هو كليكوفاج 850 مغ، قرص مغلف وما هو محتوى العلبة؟**
يصرف هذا الدواء بشكل قرص مغلف ، في علب تحتوي على 30 و60 قرص.

**على ماذا يحتوي كليكوفاج 1000 مغ، قرص مغلف؟**

**المادة الفعالة هي:** كلوريدات المتفورمين.
يحتوي كل قرص مغلف على 1000 مغ من كلوريدات المتفورمين، مما يقابل 780 مغ من المتفورمين قاعدة.

**السواغات هي:**
بوفيدون K30، ستيارات المغنزيوم، هيبروميلوز ، 400 مكفكل،8000 مكفكل .
**ما هو كليكوفاج 1000 مغ، قرص مغلف وما هو محتوى العلبة؟**
يصرف هذا الدواء بشكل قرص مغلف ، في علبة تحتوي على 30 قرص.

**شروط الوصف والتسليم جدول ا (القائمة I)**
**تاريخ مراجعة هذه النشرة :01/2017**

صنع من طرف

COOPER PHARMA

41، زنقة محمد ديوري 20110 الدار البيضاء
بترخيص من ميرك سانتيه – فرنسا

خلال فترة الحمل، أنت بحاجة ال
ي الذي تعانين منه. عليك إعلام
مل، لكي يستطيع تعديل علاجك.
و إذا كانت لديك النية بإرضاعه.

هذا يعني أن ليس له تأثير على

مع أدوية أخرى ضد السكري
يدات المخفضة لمعدل السكر
عدل السكر في الدم تشمل
القلب، الاضطرابات البصرية.
ت بالإحساس بهذه الأعراض.

شك. عليك استشارة الطبيب

استمرار في اتباع نصائح
منتظمة.

العلاج عادة بـ 500 مغ أو
وى هي 2000 مغ متوزعة

10 و 12 سنة يوصى به
ة في ما يخص هذه الفئة

اح مرتين أو ثلاث مرات
لاث دفعات.
رعة أقل.
صيب الجرعة الواجب تناولها من كليكوفاج.

• سيراقب الطبيب بصورة منتظمة معدل السكر في الدم لديك وسيضبط الجرعة التي ستتناولها من كليكوفاج تبعا لمعدل السكر في الدم. عليك استشارة الطبيب بصورة منتظمة. إن ذلك مهم بنوع خاص لدى الأطفال ولدى المراهقين وكذلك لدى المسنين.
• سيراقب الطبيب أيضا مرة في السنة على الأقل حالة عمل كليتيك، قد يكون من الضروري اجراء عدة فحوصات اذا كنت مسنا أو في حالة خلل وظيفة كليتك.

**طريقة تناول كليكوفاج**

يجب تناول كليكوفاج أثناء وجبة الطعام أو بعدها. هذا سيسمح بتجنب التأثيرات غير المرغوبة على هضمك.
لا تسحق الأقراص ولا تمضغها. يبلع كل قرص مع كأس ماء.
- إذا كنت تتناول جرعة واحدة في اليوم، تناولها في الصباح (مع وجبة الفطور).
- إذا كنت تتناول جرعتين في اليوم، تناول جرعة في الصباح (مع وجبة الفطور) وجرعة في المساء (مع وجبة العشاء).
- إذا كنت تتناول ثلاث جرعات في اليوم، تناول جرعة في الصباح (مع وجبة الفطور) وجرعة ظهرا (مع وجبة الغداء) وجرعة في المساء (مع وجبة العشاء).
إذا شعرت، بعد بضع الوقت، بأن مفعول كليكوفاج قوي جدا أو ضعيف جدا، عليك إعلام الطبيب أو الصيدلي بذلك.

**الجرعة المفرطة:**

**إذا تناولت من كليكوفاج أكثر مما كان يلزم:**

إذا تناولت من كليكوفاج أكثر مما كان يلزم، قد يسبب ذلك حماضا لبنيا. أعراض الحماض اللبني غير محددة، مثل التقيؤ، أوجاع في البطن مع تشنجات عضلية، إحساس عام بالانزعاج مع تعب شديد وصعوبات في التنفس.
وتشمل الأعراض الأخرى انخفاض في درجة حرارة الجسم ومعدل ضربات القلب.
إذا كنت تشعر أي من هذه الأعراض، تحتاج إلى رؤية الطبيب على الفور لأن الحماض اللبني يمكن أن يؤدي إلى غيبوبة
توقف عن تناول غلوكوفاج فورا واتصل بالطبيب أو أقرب مستشفى على الفور.

**إذا نسيت تناول كليكوفاج**

لا تتناول جرعة مضاعفة للتعويض عن الجرعة المنسية. تناول الجرعة التالية في موعدها المعتاد.

**خطر متلازمة الانقطاع**

إذا توقفت عن أخذ كليكوفاج
لا ينطبق
إذا كان لديك أسئلة أخرى حول استعمال هذا الدواء، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.

## 4 - ما هي التأثيرات غير المرغوبة المحتملة؟

يمكن أن يسبب الجلوكوفاج تأثيرا جانبيا نادرا جدا (قد يؤثر على 1 من أصل 10000 شخص)، ولكن تأثير جانبي خطير جدا يسمى الحماض اللبني (أنظر قسم "التحذيرات والاحتياطات"). إذا حدث هذا، توقف عن تناول غلوكوفاج واتصل بالطبيب على الفور أو إذهب إلى أقرب مستشفى لأن الحماض اللبني يمكن أن يؤدي إلى غيبوبة
ومثل كل الأدوية، يمكن أن يسبب هذا الدواء آثارا جانبية، حتى و لو أن كل الأشخاص غير معرضين لها.

قد تظهر التأثيرات غير المرغوبة التالية:
**تأثيرات غير مرغوبة متواترة جدا (سجلت لدى أكثر من شخص من أصل 10 اشخاص)**
اضطرابات هضمية، مثل الغثيان، التقيؤ، الإسهال، أوجاع في البطن، فقدان الشهية. تظهر هذه التأثيرات غير المرغوبة في أغلب الأحيان في بداية العلاج بكليكوفاج. قد يساعدك توزيع الجرعات خلال النهار وتناول كليكوفاج أثناء وجبات الطعام أو حالا بعدها. إذا استمرت الأعراض، **عليك التوقف عن تناول كليكوفاج واستشارة الطبيب.**
**تأثيرات غير مرغوبة متواترة (سجلت لدى اقل من شخص من أصل 10 اشخاص)**
• اضطراب المذاق.
**تأثيرات غير مرغوبة نادرة جدا (سجلت لدى اقل من شخص من أصل 10 000 شخص)**
• حماض لبني، هذه المضاعفة نادرة جدا، لكنها خطيرة، خاصة إذا كانت كليتاك لا تعملان بصورة جيدة.
أعراض الحماض اللبني غير محددة (انظر القسم "التحذيرات والاحتياطات").
• تغير في الفحوصات البيولوجية في ما يخص الكبد أو الكباد (التهاب الكبد الذي قد يسبب التعب، فقدان الشهية، فقدان بعض الوزن، مع أو دون اصفرار الجلد أو بياض العينين). إذا وجدت نفسك في هذه الحالة، **عليك التوقف عن تناول كليكوفاج واستشارة الطبيب.**
ردود فعل جلدية، مثل احمرار الجلد (حمامى) أو الحكاك أو طفح جلدي مع حكة (شرى).
انخفاض معدل الفيتامين B12 في الدم.

**الأطفال والمراهقون**

وقد أظهرت بيانات محدودة لدى الأطفال والمراهقين أن الآثار غير المرغوبة كانت مماثلة في طبيعتها وشدتها لتلك التي سجلت لدى الكبار.

**الإبلاغ عن الآثار الجانبية**

إذا حصلت على أي آثار جانبية، تحدث مع طبيبك أو الصيدلي. وينطبق هذا أيضا على أي تأثير غير مرغوب فيه لم يرد ذكره في هذه النشرة. يمكنك التبليغ عن التأثيرات غير المرغوبة مباشرة عبر النظام الوطني للتبليغ من خلال الإبلاغ عن الآثار الجانبية، يمكنك المساعدة في تقديم المزيد من المعلومات حول سلامة الدواء.

## 5 - ما هي طريقة حفظ كليكوفاج ، قرص مغلف؟

يُحفظ هذا الدواء بعيدا عن متناول الأطفال وأنظارهم.
لا يجوز استعمال كليكوفاج بعد التاريخ الاقصى للاستعمال المذكور على العلبة أو على الصفيحة المشكلة حراريا بعد علامة « EXP ». يشير هذا التاريخ إلى آخر يوم من الشهر.
ليس هناك احتياطات خاصة بالحفظ.

## 6 - محتوى العلبة و معلومات إضافية

لا يجب أبدا طرح الأدوية في مجاري المياه أو مع النفايات المنزلية. اسأل الصيدلي عن كيفية التصرف في الدواء غير المستعمل. هذه إجراءات لحماية البيئة.

**على ماذا يحتوي كليكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟**

**المادة الفعالة هي:** كلوريدات المتفورمين.
يحتوي كل قرص مغلف على 500 مغ من كلوريدات المتفورمين، مما يقابل 390مغ من المتفورمين قاعدة.

**السواغات هي:**
بوفيدون K30، ستيارات المغنزيوم، هيبروميلوز .
ما هو كليكوفاج 500 مغ، قرص مغلف وما هو محتوى العلبة؟
يصرف هذا الدواء بشكل قرص مغلف . ، يصرف في علبة تحتوي على50 قرص.

**على ماذا يحتوي كليكوفاج 850 مغ، قرص مغلف؟**

**المادة الفعالة هي:** كلوريدات المتفورمين.
يحتوي كل قرص مغلف على 850 مغ من كلوريدات المتفورمين، مما يقابل 662,90 مغ من المتفورمين قاعدة.

**السواغات هي:**
بوفيدون K30، ستيارات المغنزيوم، هيبروميلوز .
**ما هو كليكوفاج 850 مغ، قرص مغلف وما هو محتوى العلبة؟**
يصرف هذا الدواء بشكل قرص مغلف ، في علب تحتوي على 30 و60 قرص.

**على ماذا يحتوي كليكوفاج 1000 مغ، قرص مغلف؟**

**المادة الفعالة هي:** كلوريدات المتفورمين.
يحتوي كل قرص مغلف على 1000 مغ من كلوريدات المتفورمين، مما يقابل 780 مغ من المتفورمين قاعدة.

**السواغات هي:**
بوفيدون K30، ستيارات المغنزيوم، هيبروميلوز ، 400 مكفكل،8000 مكفكل .
**ما هو كليكوفاج 1000 مغ، قرص مغلف وما هو محتوى العلبة؟**
يصرف هذا الدواء بشكل قرص مغلف ، في علبة تحتوي على 30 قرص.

**شروط الوصف والتسليم جدول ا (القائمة I)**
**تاريخ مراجعة هذه النشرة :01/2017**

صنع من طرف

COOPER PHARMA

41، زنقة محمد ديوري 20110 الدار البيضاء
بترخيص من ميرك سانتيه – فرنسا

خلال فترة الحمل، أنت بحاجة ال
ي الذي تعانين منه. عليك إعلام
مل، لكي يستطيع تعديل علاجك.
و إذا كانت لديك النية بإرضاعه.

هذا يعني أن ليس له تأثير على

مع أدوية أخرى ضد السكري
يدات المخفضة لمعدل السكر
عدل السكر في الدم تشمل
القلب، الاضطرابات البصرية.
ت بالإحساس بهذه الأعراض.

شك. عليك استشارة الطبيب

استمرار في اتباع نصائح
منتظمة.

العلاج عادة بـ 500 مغ أو
وى هي 2000 مغ متوزعة

10 و 12 سنة يوصى به
ة في ما يخص هذه الفئة

اح مرتين أو ثلاث مرات
لاث دفعات.
رعة أقل.
صيب الجرعة الواجب تناولها من كليكوفاج.

• سيراقب الطبيب بصورة منتظمة معدل السكر في الدم لديك وسيضبط الجرعة التي ستتناولها من كليكوفاج تبعا لمعدل السكر في الدم. عليك استشارة الطبيب بصورة منتظمة. إن ذلك مهم بنوع خاص لدى الأطفال ولدى المراهقين وكذلك لدى المسنين.
• سيراقب الطبيب أيضا مرة في السنة على الأقل حالة عمل كليتيك، قد يكون من الضروري اجراء عدة فحوصات اذا كنت مسنا أو في حالة خلل وظيفة كليتك.

**طريقة تناول كليكوفاج**

يجب تناول كليكوفاج أثناء وجبة الطعام أو بعدها. هذا سيسمح بتجنب التأثيرات غير المرغوبة على هضمك.
لا تسحق الأقراص ولا تمضغها. يبلع كل قرص مع كأس ماء.
- إذا كنت تتناول جرعة واحدة في اليوم، تناولها في الصباح (مع وجبة الفطور).
- إذا كنت تتناول جرعتين في اليوم، تناول جرعة في الصباح (مع وجبة الفطور) وجرعة في المساء (مع وجبة العشاء).
- إذا كنت تتناول ثلاث جرعات في اليوم، تناول جرعة في الصباح (مع وجبة الفطور) وجرعة ظهرا (مع وجبة الغداء) وجرعة في المساء (مع وجبة العشاء).
إذا شعرت، بعد بضع الوقت، بأن مفعول كليكوفاج قوي جدا أو ضعيف جدا، عليك إعلام الطبيب أو الصيدلي بذلك.

**الجرعة المفرطة:**

**إذا تناولت من كليكوفاج أكثر مما كان يلزم:**

إذا تناولت من كليكوفاج أكثر مما كان يلزم، قد يسبب ذلك حماضا لبنيا. أعراض الحماض اللبني غير محددة، مثل التقيؤ، أوجاع في البطن مع تشنجات عضلية، إحساس عام بالانزعاج مع تعب شديد وصعوبات في التنفس.
وتشمل الأعراض الأخرى انخفاض في درجة حرارة الجسم ومعدل ضربات القلب.
إذا كنت تشعر أي من هذه الأعراض، تحتاج إلى رؤية الطبيب على الفور لأن الحماض اللبني يمكن أن يؤدي إلى غيبوبة
توقف عن تناول غلوكوفاج فورا واتصل بالطبيب أو أقرب مستشفى على الفور.

**إذا نسيت تناول كليكوفاج**

لا تتناول جرعة مضاعفة للتعويض عن الجرعة المنسية. تناول الجرعة التالية في موعدها المعتاد.

**خطر متلازمة الانقطاع**

إذا توقفت عن أخذ كليكوفاج
لا ينطبق
إذا كان لديك أسئلة أخرى حول استعمال هذا الدواء، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.

## 4 - ما هي التأثيرات غير المرغوبة المحتملة؟

يمكن أن يسبب الجلوكوفاج تأثيرا جانبيا نادرا جدا (قد يؤثر على 1 من أصل 10000 شخص)، ولكن تأثير جانبي خطير جدا يسمى الحماض اللبني (أنظر قسم "التحذيرات والاحتياطات"). إذا حدث هذا، توقف عن تناول غلوكوفاج واتصل بالطبيب على الفور أو إذهب إلى أقرب مستشفى لأن الحماض اللبني يمكن أن يؤدي إلى غيبوبة
ومثل كل الأدوية، يمكن أن يسبب هذا الدواء آثارا جانبية، حتى و لو أن كل الأشخاص غير معرضين لها.

قد تظهر التأثيرات غير المرغوبة التالية:
**تأثيرات غير مرغوبة متواترة جدا (سجلت لدى أكثر من شخص من أصل 10 اشخاص)**
اضطرابات هضمية، مثل الغثيان، التقيؤ، الإسهال، أوجاع في البطن، فقدان الشهية. تظهر هذه التأثيرات غير المرغوبة في أغلب الأحيان في بداية العلاج بكليكوفاج. قد يساعدك توزيع الجرعات خلال النهار وتناول كليكوفاج أثناء وجبات الطعام أو حالا بعدها. إذا استمرت الأعراض، **عليك التوقف عن تناول كليكوفاج واستشارة الطبيب.**
**تأثيرات غير مرغوبة متواترة (سجلت لدى اقل من شخص من أصل 10 اشخاص)**
• اضطراب المذاق.
**تأثيرات غير مرغوبة نادرة جدا (سجلت لدى اقل من شخص من أصل 10 000 شخص)**
• حماض لبني، هذه المضاعفة نادرة جدا، لكنها خطيرة، خاصة إذا كانت كليتاك لا تعملان بصورة جيدة.
أعراض الحماض اللبني غير محددة (انظر القسم "التحذيرات والاحتياطات").
• تغير في الفحوصات البيولوجية في ما يخص الكبد أو الكباد (التهاب الكبد الذي قد يسبب التعب، فقدان الشهية، فقدان بعض الوزن، مع أو دون اصفرار الجلد أو بياض العينين). إذا وجدت نفسك في هذه الحالة، **عليك التوقف عن تناول كليكوفاج واستشارة الطبيب.**
ردود فعل جلدية، مثل احمرار الجلد (حمامى) أو الحكاك أو طفح جلدي مع حكة (شرى).
انخفاض معدل الفيتامين B12 في الدم.

**الأطفال والمراهقون**

وقد أظهرت بيانات محدودة لدى الأطفال والمراهقين أن الآثار غير المرغوبة كانت مماثلة في طبيعتها وشدتها لتلك التي سجلت لدى الكبار.

**الإبلاغ عن الآثار الجانبية**

إذا حصلت على أي آثار جانبية، تحدث مع طبيبك أو الصيدلي. وينطبق هذا أيضا على أي تأثير غير مرغوب فيه لم يرد ذكره في هذه النشرة. يمكنك التبليغ عن التأثيرات غير المرغوبة مباشرة عبر النظام الوطني للتبليغ من خلال الإبلاغ عن الآثار الجانبية، يمكنك المساعدة في تقديم المزيد من المعلومات حول سلامة الدواء.

## 5 - ما هي طريقة حفظ كليكوفاج ، قرص مغلف؟

يُحفظ هذا الدواء بعيدا عن متناول الأطفال وأنظارهم.
لا يجوز استعمال كليكوفاج بعد التاريخ الاقصى للاستعمال المذكور على العلبة أو على الصفيحة المشكلة حراريا بعد علامة « EXP ». يشير هذا التاريخ إلى آخر يوم من الشهر.
ليس هناك احتياطات خاصة بالحفظ.

## 6 - محتوى العلبة و معلومات إضافية

لا يجب أبدا طرح الأدوية في مجاري المياه أو مع النفايات المنزلية. اسأل الصيدلي عن كيفية التصرف في الدواء غير المستعمل. هذه إجراءات لحماية البيئة.

**على ماذا يحتوي كليكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟**

**المادة الفعالة هي:** كلوريدات المتفورمين.
يحتوي كل قرص مغلف على 500 مغ من كلوريدات المتفورمين، مما يقابل 390مغ من المتفورمين قاعدة.

**السواغات هي:**
بوفيدون K30، ستيارات المغنزيوم، هيبروميلوز .
ما هو كليكوفاج 500 مغ، قرص مغلف وما هو محتوى العلبة؟
يصرف هذا الدواء بشكل قرص مغلف . ، يصرف في علبة تحتوي على50 قرص.

**على ماذا يحتوي كليكوفاج 850 مغ، قرص مغلف؟**

**المادة الفعالة هي:** كلوريدات المتفورمين.
يحتوي كل قرص مغلف على 850 مغ من كلوريدات المتفورمين، مما يقابل 662,90 مغ من المتفورمين قاعدة.

**السواغات هي:**
بوفيدون K30، ستيارات المغنزيوم، هيبروميلوز .
**ما هو كليكوفاج 850 مغ، قرص مغلف وما هو محتوى العلبة؟**
يصرف هذا الدواء بشكل قرص مغلف ، في علب تحتوي على 30 و60 قرص.

**على ماذا يحتوي كليكوفاج 1000 مغ، قرص مغلف؟**

**المادة الفعالة هي:** كلوريدات المتفورمين.
يحتوي كل قرص مغلف على 1000 مغ من كلوريدات المتفورمين، مما يقابل 780 مغ من المتفورمين قاعدة.

**السواغات هي:**
بوفيدون K30، ستيارات المغنزيوم، هيبروميلوز ، 400 مكفكل،8000 مكفكل .
**ما هو كليكوفاج 1000 مغ، قرص مغلف وما هو محتوى العلبة؟**
يصرف هذا الدواء بشكل قرص مغلف ، في علبة تحتوي على 30 قرص.

**شروط الوصف والتسليم جدول ا (القائمة I)**
**تاريخ مراجعة هذه النشرة :01/2017**

صنع من طرف

COOPER PHARMA

41، زنقة محمد ديوري 20110 الدار البيضاء
بترخيص من ميرك سانتيه – فرنسا

خلال فترة الحمل، أنت بحاجة ال
ي الذي تعانين منه. عليك إعلام
مل، لكي يستطيع تعديل علاجك.
و إذا كانت لديك النية بإرضاعه.

هذا يعني أن ليس له تأثير على

مع أدوية أخرى ضد السكري
يدات المخفضة لمعدل السكر
عدل السكر في الدم تشمل
القلب، الاضطرابات البصرية.
ت بالإحساس بهذه الأعراض.

شك. عليك استشارة الطبيب

استمرار في اتباع نصائح
منتظمة.

العلاج عادة بـ 500 مغ أو
وى هي 2000 مغ متوزعة

10 و 12 سنة يوصى به
ة في ما يخص هذه الفئة

اح مرتين أو ثلاث مرات
لاث دفعات.
رعة أقل.
صيب الجرعة الواجب تناولها من كليكوفاج.

• سيراقب الطبيب بصورة منتظمة معدل السكر في الدم لديك وسيضبط الجرعة التي ستتناولها من كليكوفاج تبعا لمعدل السكر في الدم. عليك استشارة الطبيب بصورة منتظمة. إن ذلك مهم بنوع خاص لدى الأطفال ولدى المراهقين وكذلك لدى المسنين.
• سيراقب الطبيب أيضا مرة في السنة على الأقل حالة عمل كليتيك، قد يكون من الضروري اجراء عدة فحوصات اذا كنت مسنا أو في حالة خلل وظيفة كليتك.

**طريقة تناول كليكوفاج**

يجب تناول كليكوفاج أثناء وجبة الطعام أو بعدها. هذا سيسمح بتجنب التأثيرات غير المرغوبة على هضمك.
لا تسحق الأقراص ولا تمضغها. يبلع كل قرص مع كأس ماء.
- إذا كنت تتناول جرعة واحدة في اليوم، تناولها في الصباح (مع وجبة الفطور).
- إذا كنت تتناول جرعتين في اليوم، تناول جرعة في الصباح (مع وجبة الفطور) وجرعة في المساء (مع وجبة العشاء).
- إذا كنت تتناول ثلاث جرعات في اليوم، تناول جرعة في الصباح (مع وجبة الفطور) وجرعة ظهرا (مع وجبة الغداء) وجرعة في المساء (مع وجبة العشاء).
إذا شعرت، بعد بضع الوقت، بأن مفعول كليكوفاج قوي جدا أو ضعيف جدا، عليك إعلام الطبيب أو الصيدلي بذلك.

**الجرعة المفرطة:**

**إذا تناولت من كليكوفاج أكثر مما كان يلزم:**

إذا تناولت من كليكوفاج أكثر مما كان يلزم، قد يسبب ذلك حماضا لبنيا. أعراض الحماض اللبني غير محددة، مثل التقيؤ، أوجاع في البطن مع تشنجات عضلية، إحساس عام بالانزعاج مع تعب شديد وصعوبات في التنفس.
وتشمل الأعراض الأخرى انخفاض في درجة حرارة الجسم ومعدل ضربات القلب.
إذا كنت تشعر أي من هذه الأعراض، تحتاج إلى رؤية الطبيب على الفور لأن الحماض اللبني يمكن أن يؤدي إلى غيبوبة
توقف عن تناول غلوكوفاج فورا واتصل بالطبيب أو أقرب مستشفى على الفور.

**إذا نسيت تناول كليكوفاج**

لا تتناول جرعة مضاعفة للتعويض عن الجرعة المنسية. تناول الجرعة التالية في موعدها المعتاد.

**خطر متلازمة الانقطاع**

إذا توقفت عن أخذ كليكوفاج
لا ينطبق
إذا كان لديك أسئلة أخرى حول استعمال هذا الدواء، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.

## 4 - ما هي التأثيرات غير المرغوبة المحتملة؟

يمكن أن يسبب الجلوكوفاج تأثيرا جانبيا نادرا جدا (قد يؤثر على 1 من أصل 10000 شخص)، ولكن تأثير جانبي خطير جدا يسمى الحماض اللبني (أنظر قسم "التحذيرات والاحتياطات"). إذا حدث هذا، توقف عن تناول غلوكوفاج واتصل بالطبيب على الفور أو إذهب إلى أقرب مستشفى لأن الحماض اللبني يمكن أن يؤدي إلى غيبوبة
ومثل كل الأدوية، يمكن أن يسبب هذا الدواء آثارا جانبية، حتى و لو أن كل الأشخاص غير معرضين لها.

قد تظهر التأثيرات غير المرغوبة التالية:
**تأثيرات غير مرغوبة متواترة جدا (سجلت لدى أكثر من شخص من أصل 10 اشخاص)**
اضطرابات هضمية، مثل الغثيان، التقيؤ، الإسهال، أوجاع في البطن، فقدان الشهية. تظهر هذه التأثيرات غير المرغوبة في أغلب الأحيان في بداية العلاج بكليكوفاج. قد يساعدك توزيع الجرعات خلال النهار وتناول كليكوفاج أثناء وجبات الطعام أو حالا بعدها. إذا استمرت الأعراض، **عليك التوقف عن تناول كليكوفاج واستشارة الطبيب.**
**تأثيرات غير مرغوبة متواترة (سجلت لدى اقل من شخص من أصل 10 اشخاص)**
• اضطراب المذاق.
**تأثيرات غير مرغوبة نادرة جدا (سجلت لدى اقل من شخص من أصل 10 000 شخص)**
• حماض لبني، هذه المضاعفة نادرة جدا، لكنها خطيرة، خاصة إذا كانت كليتاك لا تعملان بصورة جيدة.
أعراض الحماض اللبني غير محددة (انظر القسم "التحذيرات والاحتياطات").
• تغير في الفحوصات البيولوجية في ما يخص الكبد أو الكباد (التهاب الكبد الذي قد يسبب التعب، فقدان الشهية، فقدان بعض الوزن، مع أو دون اصفرار الجلد أو بياض العينين). إذا وجدت نفسك في هذه الحالة، **عليك التوقف عن تناول كليكوفاج واستشارة الطبيب.**
ردود فعل جلدية، مثل احمرار الجلد (حمامى) أو الحكاك أو طفح جلدي مع حكة (شرى).
انخفاض معدل الفيتامين B12 في الدم.

**الأطفال والمراهقون**

وقد أظهرت بيانات محدودة لدى الأطفال والمراهقين أن الآثار غير المرغوبة كانت مماثلة في طبيعتها وشدتها لتلك التي سجلت لدى الكبار.

**الإبلاغ عن الآثار الجانبية**

إذا حصلت على أي آثار جانبية، تحدث مع طبيبك أو الصيدلي. وينطبق هذا أيضا على أي تأثير غير مرغوب فيه لم يرد ذكره في هذه النشرة. يمكنك التبليغ عن التأثيرات غير المرغوبة مباشرة عبر النظام الوطني للتبليغ من خلال الإبلاغ عن الآثار الجانبية، يمكنك المساعدة في تقديم المزيد من المعلومات حول سلامة الدواء.

## 5 - ما هي طريقة حفظ كليكوفاج ، قرص مغلف؟

يُحفظ هذا الدواء بعيدا عن متناول الأطفال وأنظارهم.
لا يجوز استعمال كليكوفاج بعد التاريخ الاقصى للاستعمال المذكور على العلبة أو على الصفيحة المشكلة حراريا بعد علامة « EXP ». يشير هذا التاريخ إلى آخر يوم من الشهر.
ليس هناك احتياطات خاصة بالحفظ.

## 6 - محتوى العلبة و معلومات إضافية

لا يجب أبدا طرح الأدوية في مجاري المياه أو مع النفايات المنزلية. اسأل الصيدلي عن كيفية التصرف في الدواء غير المستعمل. هذه إجراءات لحماية البيئة.

**على ماذا يحتوي كليكوفاج 500 مغ، قرص مغلف؟**

**المادة الفعالة هي:** كلوريدات المتفورمين.
يحتوي كل قرص مغلف على 500 مغ من كلوريدات المتفورمين، مما يقابل 390مغ من المتفورمين قاعدة.

**السواغات هي:**
بوفيدون K30، ستيارات المغنزيوم، هيبروميلوز .
ما هو كليكوفاج 500 مغ، قرص مغلف وما هو محتوى العلبة؟
يصرف هذا الدواء بشكل قرص مغلف . ، يصرف في علبة تحتوي على50 قرص.

**على ماذا يحتوي كليكوفاج 850 مغ، قرص مغلف؟**

**المادة الفعالة هي:** كلوريدات المتفورمين.
يحتوي كل قرص مغلف على 850 مغ من كلوريدات المتفورمين، مما يقابل 662,90 مغ من المتفورمين قاعدة.

**السواغات هي:**
بوفيدون K30، ستيارات المغنزيوم، هيبروميلوز .
**ما هو كليكوفاج 850 مغ، قرص مغلف وما هو محتوى العلبة؟**
يصرف هذا الدواء بشكل قرص مغلف ، في علب تحتوي على 30 و60 قرص.

**على ماذا يحتوي كليكوفاج 1000 مغ، قرص مغلف؟**

**المادة الفعالة هي:** كلوريدات المتفورمين.
يحتوي كل قرص مغلف على 1000 مغ من كلوريدات المتفورمين، مما يقابل 780 مغ من المتفورمين قاعدة.

**السواغات هي:**
بوفيدون K30، ستيارات المغنزيوم، هيبروميلوز ، 400 مكفكل،8000 مكفكل .
**ما هو كليكوفاج 1000 مغ، قرص مغلف وما هو محتوى العلبة؟**
يصرف هذا الدواء بشكل قرص مغلف ، في علبة تحتوي على 30 قرص.

**شروط الوصف والتسليم جدول ا (القائمة I)**
**تاريخ مراجعة هذه النشرة :01/2017**

صنع من طرف

COOPER PHARMA

41، زنقة محمد ديوري 20110 الدار البيضاء
بترخيص من ميرك سانتيه – فرنسا